



Tested by:  
Testé par:  
Geprüft durch:  
Testato da:  
Evaluado por:  
Getest door:  
Testado por:  
Проверены:  
試験機関:

RICOTEST s.r.l.

via Tionne 9, I-37010 Pastrengo (VR) Italy, NB 0498

Distributed in the U.S. by:  
Distribué aux U.S.A. par:  
Vertrieben in den U.S.A. durch:  
Distribuito negli USA da:  
Distribuido en los E.U. por:  
Distributeur in de VS:  
Distribuído nos E.U.A. por:  
Распространяются в США:  
Америка:

Parts Unlimited®

Distributed in Europe by:  
Distribué en Europe par:  
Vertrieben in Europa durch:  
Distribuito in Europa da:  
Distribuido en Europa por:  
Distributeur in Europa:  
Distribuído na Europa por:

Распространяются в Европе:  
Йорロッパ:

Parts Europe GmbH  
Conrad-Roentgen-Str. 2,  
54332 Wasserliesch, Germany

Distributed in Canada by:  
Distribué au Canada par:  
Vertrieben in Kanada durch:  
Distribuito in Canada da:  
Distribuido en Canadá por:  
Distributeur in Canada:  
Distribuído no Canadá por:

Распространяются в Канаде:  
Канада:

Parts Canada®

Revision - 20-November-2013



WWW.RIDEICON.COM



PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT USER MANUAL

PREP BOOT

MOTORCYCLISTS' BOOTS

DIRECTIVE 89/686/EEC

CATEGORY II

STANDARD EN 13634:2010

NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY CONSUMER

**NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY CONSUMER**

**ICON®**  
**PREP BOOT**  
MOTORCYCLISTS' BOOTS

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT USER MANUAL



**STANDARD EN 13634:2010**  
**DIRECTIVE 89/686/EEC**  
**CATEGORY II**

**PPE:**

The Prep Boot by Icon® is considered Personal Protective Equipment (PPE), as defined by European Directive 89/686/EEC. The protective footwear described in this manual is considered Category II PPE and, as such, may only display the CE Marking after having undergone an EC Type Approval and subsequent, relevant, Certification at a Notified European Body. Placement of the CE Marking on the protective footwear indicates conformity with the Basic Health and Safety Requirements of Directive 89/686/EEC.

The protective footwear described in this manual, has undergone EC Type Examination at Ricotest s.r.l, Notified Body number 0498, to assure compliance with Directive 89/686/EEC. It has additionally been examined and tested to assure its compliance with technical Standard: EN 13634:2010 "Protective Footwear for professional motorcycle riders – Requirements and test methods".

**SAFETY WARNINGS****USE RESTRICTIONS AND LIMITATIONS:**

Use of Prep Boots is strictly limited to on-road motorcycling. Prep Boots are designed to offer, limited protection, in specific circumstances, only. Prep Boots are designed for use as on-road motorcycling riding boots, only. Prep Boots are designed for use, in addition to other personal protective equipment. The addition of Prep Boots to any other PPE or on-road motorcycling apparel being worn is not intended to imply that said PPE or on-road motorcycling apparel is also CE approved. On-road motorcycling is inherently dangerous in nature and use of Prep Boots cannot prevent injury or death. Icon® strongly suggests that, whenever engaged in motorcycling and for improved protection, riders always use multiple forms of compatible PPE, including an approved helmet, a jacket with, at least, approved shoulder and elbow impact protectors, an approved back protector, pants with, at least, approved knee, leg, and hip impact protectors, gloves, and approved boots.

## CE MARKING SYMBOL KEY

Below is an explanation of the CE Marking and other markings on the Prep Boot envisaged both by Directive 89/686/EEC and by EN 13634:2010. The CE marking is located on a label stitched onto the Prep Boots.

**Example:** Marking for the Prep Boots and labeling explanation



Chart 1: Label Explanation

|          |  |
|----------|--|
|          | CE marking to indicate that the protective footwear complies with the requirements of Directive 89/686/EEC |
|          | Pictogram indicating that a User Manual (Information Notice) has been provided for this product            |
|          | Specific symbol to indicate the protective footwear is for motorcycle use only                             |
| EN 13634 | Technical reference standard   |

|   |   |
|---|---|
| <br><b>EN 13634:2010</b><br><b>Level X<sup>1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup></b><br>IPA IPS WR FO SRA SRB SRC B | <p>Indication of the protective footwear performance level, in compliance with EN 13634:2010</p> <p>X<sup>1</sup> numeral denotes impact abrasion resistance level of upper<br/>         X<sup>2</sup> numeral denotes impact cut resistance level of upper<br/>         X<sup>3</sup> numeral denotes transverse rigidity of footwear</p> <p>IPA - footwear meeting the optional requirements for ankle impact protection<br/>         IPS - footwear meeting the optional requirements for shin impact protection<br/>         WR - footwear meeting the optional requirements for resistance to water penetration<br/>         FO - footwear meeting the optional requirements for resistance to fuel oil<br/>         SRA, SRB, or SRC - footwear meeting the optional requirements for slip resistance<br/>         B - footwear meeting the requirements for uppers permeable to water vapor</p> <p>For further details regarding the performance levels of this protective footwear please see the section in this User Manual titled <b>PERFORMANCE</b> and Chart 2, included in that section, titled <b>“Prep Boots Type Examination Test Results According to EN 13634:2010”</b>.</p> |
|   | Protective footwear name or Internal Manufacturing Code   |
|   | Manufacturer's name or logo   |
|   | Protective footwear size according to country.  |
|   | In addition to the markings described above, the year and, at least, the quarter of manufacture will also be indicated on a separate label. Some additional coded information, which Icon® uses to track the product may also appear. The code may also appear in other versions of the marking.  |

## **USE**

### **Selecting the Correct Size:**

In order to ensure you choose the correct size Prep Boot please see the table below

### **MEN'S SIZES**

|           |     |     |     |      |     |      |      |      |      |      |      |
|-----------|-----|-----|-----|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| <b>EU</b> | 41  | 42  | 43  | 43.5 | 44  | 44.5 | 45   | 45.5 | 46   | 47   | 48.5 |
| <b>US</b> | 8   | 8.5 | 9   | 9.5  | 10  | 10.5 | 11   | 11.5 | 12   | 13   | 14   |
| <b>UK</b> | 7.5 | 8   | 8.5 | 9    | 9.5 | 10   | 10.5 | 11   | 11.5 | 12.5 | 13.5 |

### **PPE Position and Fit:**

For PPE to offer the maximum protection possible PPE must be placed on the areas to be protected and PPE must cover the protected areas effectively. If the protective features are already incorporated into the PPE, then to be positioned correctly, the PPE must be the correct size. In all cases, the proper equipment has been supplied to keep this PPE firmly in contact with the body.

### **Footwear:**

Protective footwear fit is very important. The fit of different protective footwear styles varies due to differences in design and construction. Only use protective footwear that fits properly. Any protective footwear that does not fit properly should not be used. Be sure that the protective footwear fits snugly but not too tightly. Confirm that heel lift is minimal. Check to confirm adequate room in the toe box.

### **Wearing Instructions and Adjustment:**

Repeat for each boot: Release the straps at the heel and top of the boot by pulling on the ends of the straps and disengaging the snaps. Pull the strap at the top of the boot free from the leather loop. Unzip zipper boot by pulling zipper pull down. Insert foot, pulling the boot on. Slide foot all the way down in the boot. Confirm boot fit. Boot should feel snug on foot but not too tight. Foot should be the same length as the boot without being too much shorter or too much longer than the boot. Zip boot by pulling zipper pull up. Confirm that no pant, sock, or other material is caught in the zipper preventing it from closing completely. Next, reengage the strap at the heel by wrapping the strap back over the heel and re-engaging the snaps. Insert the strap at the top of the boot through the leather loop, then wrap the strap back across the calf to the inside of the leg and re-engage the snaps. Be sure that the boot is snug enough to stay on the foot but not so tight that it impairs blood circulation or the range of motion of your foot. Check to confirm that wearing these boots does not reduce your ability to operate the motorcycle controls.

For maximum protection and safety the protective footwear should not cause any discomfort and should not reduce the rider's freedom of movement or restrict the reach to, or operation of, the motorcycle controls while in a normal riding position. If you are unable to find a proper fit in this protective footwear style, please try another CE certified protective footwear style.

## **SAFETY WARNINGS**

### **SAFETY INSPECTIONS AND OBSOLESCENCE**

#### **Before Every Use:**

Check the soles of the boots to confirm that they are in good condition and attached securely to the boots. Check the linings to confirm that they are not ripped or torn. Check uppers to confirm that they are not cut, torn, cracked or worn. Check the snaps to confirm that they are not filled with debris, and that nothing prevents them from engaging securely. Check the zippers to confirm that they operate properly and are not broken. Protective footwear that is improperly fastened cannot protect the user. If the protective footwear or any parts of them become worn, replace the footwear immediately.

#### **In the Event of an Impact or Accident:**

In the event of an impact or accident, the key elements of the protective footwear may become compromised and the protective footwear may no longer provide the limited protection against the forces described in the "Use Restrictions and Limitations" section above, and the "Performance" and "Protection Limitations" sections below. The damage may not be visible to the naked eye. In all cases of impact or accident, replace the boots. Replacement Prep Boots can be purchased at Icon® retail locations.

#### **2 Year Rule:**

In general, lightweight PPE such as the Prep Boot should be replaced at least every 2 years even if the PPE has not suffered any damage. Damage may be present and may not always be identified by a simple visual inspection. may be present and may not always be identified by a simple visual inspection. Damage may be present and may not always be identified by a simple visual inspection.

### **PERFORMANCE**

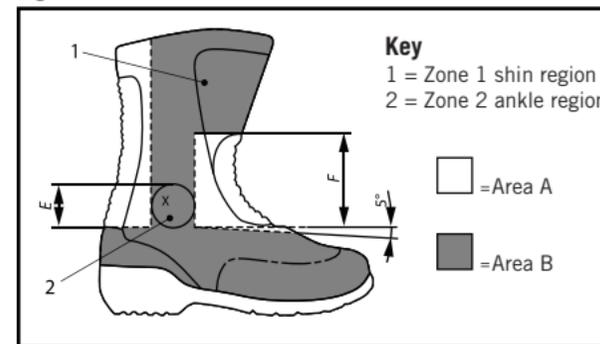
Prep Boots have undergone EC Type Examination to assure compliance with Directive 89/686/EEC. They have additionally been examined and tested to assure their compliance with the appropriate technical Standard.

European standard EN 13634:2010 includes two performance levels in terms of the protection afforded. The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Within standard EN 13634:2010 'Level 1' performance is deemed as the minimum level required in order for the footwear to provide useful protection in an accident, and offers footwear with an optimum comfort level to suit all riding types. Where riders feel that their riding style or sport exposes them to an increased accident risk 'Level 2' has been provided which offers increased performance – however it is likely that this additional level of protection has an increased penalty for the weight and comfort, so may not be acceptable to all riders.

**Chart 2: Prep Boots Type Examination Test Results According to EN 13634:2010**

| Test                            | EN 13634:2010 Reference   | Unit    | Requirement  | Result         |
|---------------------------------|---------------------------|---------|--|----------------|
| <b>Upper</b>                    |                           |         |  |                |
| Impact abrasion resistance      | 4.4.4                     | seconds | Area A: (Achilles' and instep)<br>Level 1: $\geq 1.5$ s                      Level 2: $\geq 2.5$ s<br>Area B: (Remainder of boot upper)<br>Level 1: $\geq 5$ s                                      Level 2: $\geq 12$ s<br><br>Upper is classified based on the lowest result obtained in either area A or B. For a definition of Area A and B see Fig. 1 and Chart 3.  | <b>Level 2</b> |
| Impact cut resistance           | 4.4.5                     | mm      | Area A: (Achilles' and instep)<br>Level 1: $\leq 25$ mm maximum knife penetration<br>Level 2: $\leq 25$ mm maximum knife penetration<br><br>Area B: (Remainder of boot)<br>Level 1: $\leq 25$ mm maximum knife penetration<br>Level 2: $\leq 15$ mm maximum knife penetration<br><br>Upper is classified based on the lowest result obtained in either area A or B. For a definition of Area A and B see Fig. 1 and Chart 3. | <b>Level 2</b> |
| <b>Sole</b>                     |                           |         |  |                |
| Transverse rigidity of footwear | 6.1                       | kN      | Level 1: $\geq 1.0$ kN<br>Level 2: $\geq 1.5$ kN   | <b>Level 2</b> |
| <b>Optional Requirements</b>    |                           |         |  |                |
| Water resistance                | EN 13634:2010 Section 5.2 |         | Must meet the requirements of EN ISO 20345:2004, section 6.2.5   | <b>Pass</b>    |

**Fig. 1**



**Chart 3: Dimensions for Material Areas shown in Fig.1**

| Size (Paris Points) | Size (English) | "E"          | "F"          |
|---------------------|----------------|--------------|--------------|
|                     |                | Minimum (mm) | Maximum (mm) |
| 38 and Below        | 5 and below    | 40           | 120          |
| 39-42               | 5.5 to 8       | 50           | 125          |
| 43 and above        | 8.5 and above  | 55           | 130          |

The lower tangent of Zone 2 is used to define the lower limits of measurement E & F. Zone 2 is located by centering point X over the natural center of the ankle as felt through the footwear when worn.

## SAFETY WARNINGS

### PROTECTION LIMITATIONS

#### **General Use:**

Prep Boots are intended to protect against ambient conditions without excessively impairing the user's ability to control the motorcycle while operating the foot controls. Prep Boots are designed with safety and dexterity in mind. Prep Boots are considered to be PPE because they are designed and manufactured to provide **limited** protection to the foot and ankle during an accident or in the event of a fall from a motorcycle. Additional particular hazards encountered during an on-road motorcycle accident may include: impacts with the rider's motorcycle, conflicting vehicles, and other roadside objects. The chances of serious injury are increased if the foot becomes trapped under the motorcycle during a sliding impact. Prep Boots **will not** prevent traumas caused by high-energy impacts, traumas caused by severe forces of bending, twisting, torsion, or crushing as the result of striking an object, or traumas caused by extreme movements. The force levels used in the tests **do not** compare directly to the forces motorcyclists are exposed to in real-world accidents, therefore, products that meet the requirements of the EN 13634:2010 Standard may only reduce the severity of some minor injuries. No protective footwear, can offer complete protection against all injuries, the principle is to create a product that will help to reduce the risk of injury to the area, for which, the PPE was designed to provide limited protection.

#### **Misuse that will degrade Prep Boots performance:**

Prep Boots must be worn to provide any protection. Improper use of the Prep Boots can seriously compromise effectiveness and reduce performance. In order for the Prep Boots to retain their original protective capabilities only use the Prep Boots for the purposes described in the "Use Restrictions and Limitations" section of this user manual. Never tamper with any part of the boots. Never bend or twist the boots excessively as this constitutes improper use. Do not paint the boots or use colorants of any nature.

#### **Environmental conditions that will degrade Prep Boots performance:**

Contamination with foreign substances and/or improper care can seriously compromise the Prep Boots' effectiveness and reduce their performance. Do not expose the Prep Boots to extreme, direct sunlight or extreme moisture. Do not expose the Prep Boots to extremely high or low temperatures like those found in a closed car or outdoor storage.

### CARE INSTRUCTIONS:

#### **Cleaning:**

Use leather safe cleaner on the exterior leather portions of the boots only. Use a rag dampened with clean water to wipe other exterior portions of the boots (synthetic materials, hardware, or sole). Note that leather safe cleaner may darken the leather of the boots. Be sure not to apply leather safe cleaner to any portions of the boot that are not leather. Be sure to test any leather safe cleaner on an inconspicuous location, first, before cleaning the boots. Leather safe cleaners can be found at most shoe repair locations or retail stores specializing in leather apparel. Do not use solvents or other toxic substances to clean the boots. Do not use hair dryers or other heaters to dry the boots after cleaning.

#### **Maintenance:**

Regularly condition the exterior leather portions of the boots with a quality leather-safe conditioner. Apply leather conditioner to exterior leather portions only. Do not apply leather conditioner to, boot interior, synthetic materials, zippers, hardware, or sole. Note that leather safe conditioners

may darken the leather of the boots. Be sure to test any leather safe conditioner on an inconspicuous location, first, before conditioning the boots. Leather safe conditioners can be found at most shoe repair locations or retail stores specializing in leather apparel.

#### **Storage:**

Store the boots in a dry, ventilated area away from sunlight or direct heat. Ensure that they cannot be crushed, hit, dropped, or otherwise damaged by impact, and that they are not stored under heavy objects. Do not store the boots with their weight distributed across a few, single points only. If wet after use, before storing, dry boots in a ventilated space at room temperature; do not use hair dryers or other heaters.

#### **Transport:**

When transporting the boots do not leave them in a closed car for long periods of time and expose them to extremely high or low temperatures. Ensure that they cannot be crushed, hit, dropped, or otherwise damaged by impact and that they are not transported under heavy objects.

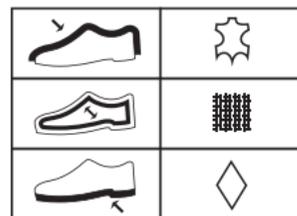
#### **Spare parts:**

No replacement parts are available for this boot.

#### **Disposal:**

At the end of the Prep Boots' useful life, do not discard them into the environment. Dispose of them according to your local disposal requirements.

### MATERIALS CONTENT:



This product contains no known harmful substances.

## SAFETY WARNINGS

### WAIVER AND RELEASE BY OWNER

NO PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT IS ABLE TO SAFEGUARD AGAINST ALL IMPACTS. NO PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT CAN OFFER COMPLETE PROTECTION AGAINST ALL INJURIES. MOTORCYCLING IS INHERENTLY DANGEROUS IN NATURE AND USE OF THIS EQUIPMENT CANNOT PREVENT INJURY OR DEATH. WHEN USING THIS EQUIPMENT, THE USER ASSUMES ALL RISK ASSOCIATED WITH THIS ACTIVITY, WHICH MAY CAUSE INJURY OR DEATH. THE USER HEREBY WAIVES ALL CLAIMS AGAINST ICON® (A DIVISION OF LEMANS CORPORATION) AND LEMANS CORPORATION FOR DEATH OR INJURY TO HIS OR HER PERSON AND HEREBY COVENANTS TO NOT SUE FOR ANY CLAIMS ARISING AS A RESULT OF INJURY OR DEATH WHILE USING ICON® PRODUCTS.

**À NE RETIRER QUE PAR L'UTILISATEUR**

**ICON**  
**ICON®**  
**BOTTES PREP**  
 BOTTES DE MOTOCYCLISME

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE : MANUEL DE L'UTILISATEUR



**NORME EN 13634:2010**  
**DIRECTIVE 89/686/CEE**  
**CATÉGORIE II**

**ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)**

Les bottes Prep conçues par Icon® sont considérées comme des équipements de protection individuelle (EPI), tels que définis par la directive européenne 89/686/CEE. Les bottes de protection décrites dans le présent manuel appartiennent aux EPI de catégorie II et, à ce titre, ne peuvent porter la marque CE qu'après avoir obtenu une approbation « CE de type », ainsi que la Certification correspondante auprès d'un organisme notifié européen. Le marquage CE apposé sur ces bottes de protection est le garant de leur conformité aux exigences sanitaires et sécuritaires de la directive 89/686/CEE.

Les bottes de protection décrites dans le présent manuel ont subi un examen « CE de type » auprès de Ricotest s.r.l., numéro d'organisme notifié 0498, pour vérifier leur conformité à la directive 89/686/CEE. En outre, elles ont été analysées et testées pour vérifier leur conformité à la norme technique : EN 13634:2010 « Chaussures de protection des motocyclistes professionnels - Exigences et méthodes d'essai ».

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ**

**CONTRAINTES ET LIMITATIONS D'UTILISATION**

L'utilisation des bottes Prep est strictement limitée aux activités de moto sur route. Les bottes Prep sont conçues pour offrir une protection limitée dans des circonstances spécifiques uniquement. Les bottes Prep sont conçues uniquement pour le motocyclisme sur route. Les bottes Prep sont conçues pour être utilisées avec d'autres équipements de protection individuelle. Le seul ajout des bottes Prep à tout autre EPI ou vêtement spécial moto ne confère en aucun cas auxdits EPI et vêtement spécial moto une certification CE. Le motocyclisme est, par nature, une activité dangereuse et le port des bottes Prep ne saurait protéger de toute blessure ou d'un accident mortel. Icon® recommande vivement aux motards de toujours combiner plusieurs sortes d'EPI compatibles et approuvés (casque, veste avec, au minimum, protections contre les chocs au niveau des épaules et des coudes, protection dorsale, pantalon de moto avec, au minimum, protections contre les chocs aux genoux, jambes et hanches, gants, bottes agrées), pour une protection supérieure lors de leurs activités de moto.

## EXPLICATION DES SYMBOLES DU MARQUAGE CE

Veillez trouver ci-après une explication du marquage CE qui apparaît sur les bottes Prep, en fonction de la Directive 89/686/CEE et de la norme EN 13634:2010. Le marquage CE est situé sur une étiquette cousue sur les bottes Prep.

**Exemple :** marquage pour les bottes Prep et explication de l'étiquette



Tableau 1 : Explication de l'étiquette

|          |   |
|----------|---|
|          | La marque CE indique que les bottes de protection sont conformes aux exigences de la directive 89/686/CEE |
|          | Pictogramme indiquant qu'un Manuel de l'utilisateur (Notice d'information) a été fourni avec ce produit.  |
|          | Symbole spécifique indiquant que les bottes de protection sont destinées uniquement à la moto             |
| EN 13634 | Norme de référence technique  |

|  |   |
|--|---|
| <p>EN 13634:2010<br/>Level X<sup>1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup><br/>IPA IPS WR FO SRA SRB SRC B</p> | <p>Indication du niveau de performance des bottes de protection, conformément à la norme EN 13634:2010</p> <p>X<sup>1</sup> indique le niveau de résistance à l'abrasion de la tige<br/>X<sup>2</sup> indique le niveau de résistance à la coupure de la tige<br/>X<sup>3</sup> indique la rigidité transversale des bottes</p> <p>IPA : les bottes respectent les exigences facultatives de protection contre les impacts au niveau des chevilles<br/>IPS : les bottes respectent les exigences facultatives de protection contre les impacts au niveau du tibia<br/>WR : les bottes respectent les exigences facultatives de résistance à la pénétration de l'eau<br/>FO : les bottes respectent les exigences facultatives de résistance aux hydrocarbures<br/>SRA, SRB ou SRC : les bottes respectent les exigences facultatives de résistance au glissement<br/>B : la tige des bottes respecte les exigences de résistance à l'absorption d'eau</p> <p>Pour obtenir des informations complémentaires concernant les niveaux de performance de ces bottes de protection, veuillez consulter la rubrique <b>PERFORMANCE</b> de ce Manuel de l'utilisateur, ainsi que le tableau 2 (inclus dans cette même rubrique) nommé « <b>Bottes Prep - Résultats d'examen de conformité à la norme EN 13634:2010</b> ».</p> |
|  | Nom des bottes de protection ou code interne du fabricant   |
|  | Nom ou logo du fabricant  |
|  | Pointure des bottes de protection en fonction du pays.  |
|  | En plus du marquage mentionné ci-dessus, l'année et le trimestre de fabrication du produit sont également indiqués sur une étiquette séparée. Des informations codées supplémentaires, utilisées par Icon® pour effectuer le suivi du produit, peuvent également être spécifiées. Le code peut également figurer dans d'autres versions du marquage.  |

## **UTILISATION**

### **Choix de la bonne taille**

Pour choisir la bonne pointure de bottes Prep, veuillez vous reporter au tableau ci-dessous

### **Pointures homme**

| UE    | 41  | 42  | 43  | 43,5 | 44  | 44,5 | 45   | 45, 5 | 46   | 47   | 48,5 |
|-------|-----|-----|-----|------|-----|------|------|-------|------|------|------|
| US    | 8   | 8,5 | 9   | 9,5  | 10  | 10,5 | 11   | 11,5  | 12   | 13   | 14   |
| R.-U. | 7,5 | 8   | 8,5 | 9    | 9,5 | 10   | 10,5 | 11    | 11,5 | 12,5 | 13,5 |

### **Positionnement et fixation des EPI**

Pour obtenir la meilleure protection possible, vous devez placer les EPI sur les parties du corps à protéger, et de manière à couvrir intégralement les zones exposées. Si les EPI intègrent des renforts de protection, pour que ces derniers soient correctement positionnés sur les parties du corps à protéger, il est essentiel que les EPI soient à la bonne taille. Dans tous les cas, l'équipement adéquat a été fourni de manière à ce que l'EPI reste fermement en contact avec le corps.

### **Bottes**

Il est très important que les bottes de protection vous aillent. En fonction de leur conception et de leur fabrication, les divers types de bottes de protection vous iront différemment. Portez uniquement des bottes de protection adaptées à votre morphologie. N'utilisez pas de bottes de protection qui ne sont pas adaptées à votre morphologie. Assurez-vous que les bottes de protection vous vont parfaitement et ne sont pas trop serrées. Assurez-vous que votre talon ne peut pas trop se soulever. Assurez-vous que vos orteils ne sont pas trop à l'étroit.

### **Recommandations d'utilisation et ajustement**

Répétez l'opération pour chaque botte : détachez les brides au niveau du talon et en haut de la botte en tirant sur les extrémités des brides et en détachant les boutons-pression. Tirez sur la bride en haut de la botte pour la retirer de la bouche en cuir. Ouvrez la fermeture éclair en la tirant vers le bas. Chaussez la botte. Placez le pied tout au fond de la botte. Assurez-vous que la botte vous va. Vous devez sentir que votre pied est bien maintenu dans la botte, sans être trop serré. Le pied doit être de la même longueur que la botte. Fermez la botte en tirant la fermeture éclair vers le haut. Vérifiez que votre pantalon, votre chaussette ou autre ne sont pas coincés dans la fermeture éclair, l'empêchant ainsi de fermer complètement. Puis, attachez la bride au niveau du talon en l'enroulant autour du talon et en refermant les boutons-pression. Faites passer la bride située en haut de la botte dans la boucle en cuir, puis enroulez-la autour du mollet vers l'intérieur de la jambe et refermez les boutons-pression. La botte doit être suffisamment ajustée pour maintenir le pied mais pas serrée au point d'entraver la circulation sanguine ou de bloquer tout mouvement du pied. Vérifiez que le port de ces bottes ne réduit pas votre capacité à utiliser les commandes de votre moto.

Pour une protection et une sécurité maximales, les bottes de protection ne doivent causer aucune gêne et ne doivent pas limiter la liberté de mouvement du motard ou restreindre l'accès aux commandes de la moto, dans une position normale de pilotage. Si votre pointure n'est pas disponible dans ce modèle de bottes de protection, veuillez essayer un autre type de bottes de protection certifiées CE.

## **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ**

### **INSPECTIONS DE SÉCURITÉ ET OBSOLESCENCE**

#### **Avant chaque utilisation**

Examinez les semelles des bottes pour vous assurer qu'elles sont en bon état et qu'elles sont fixées solidement au reste des bottes. Vérifiez que les doublures ne sont pas arrachées ou déchirées. Vérifiez que la tige n'est pas perforée, déchirée, craquelée ou usée. Vérifiez que les boutons-pression ne contiennent pas de saletés et qu'ils ne sont pas obstrués par quoi que ce soit. Vérifiez que les fermetures éclair fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas cassées. Des bottes de protection mal attachées ne protègent pas leur utilisateur. Si les bottes de protection ou toute partie constituante sont usées, remplacez-les immédiatement.

#### **En cas d'impact ou d'accident**

En cas d'impact ou d'accident, les composants clés des bottes de protection peuvent être irrémédiablement abîmés et elles peuvent ne plus être en mesure d'assurer la protection limitée contre les chocs décrite à la rubrique « Contraintes et limitations d'utilisation » ci-dessus et aux rubriques « Performance » et « Limites de protection » ci-dessous. Il est possible que ce dégât ne soit pas visible à l'œil nu. En cas d'impact ou d'accident, remplacez les bottes. Vous pouvez acheter de nouvelles bottes Prep auprès d'un distributeur Icon®.

#### **Règle des 2 ans**

En général, les EPI légers tels que les bottes Prep doivent être remplacés au moins tous les deux ans, même s'ils n'ont pas subi de dégâts. Une simple inspection des EPI peut ne pas suffire à repérer les dégâts éventuels.

## PERFORMANCE

Les bottes Prep ont subi un examen « CE de type » pour assurer leur conformité à la directive 89/686/CEE. Elles ont également été examinées et testées pour assurer leur conformité à la norme technique pertinente.

La norme européenne EN 13634:2010 prévoit deux niveaux de performance en termes de protection. Le degré de risque auquel est exposé un motard est étroitement lié à l'utilisation qu'il fait de sa moto et à la nature de l'accident dans lequel il peut être impliqué. Dans le cadre de la norme EN 13634:2010, la performance de niveau 1 offre la protection minimum requise pour les bottes en cas d'accident et un niveau de confort optimum pour tous les types d'activités motocyclistes. Il appartient au motard de décider si son style de conduite ou le type d'activité qu'il pratique l'expose à un risque d'accident plus élevé. Dans ce cas, une performance de niveau 2 est prévue. Cependant, cette protection supplémentaire implique des vêtements plus lourds et moins confortables qui peuvent ne pas convenir à tous les motards.

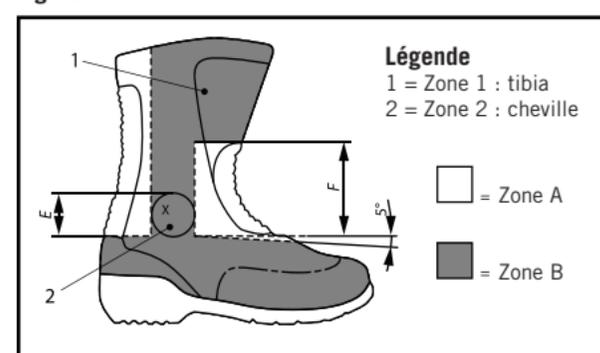
**Tableau 2 : Bottes Prep - Résultats des tests « d'examen de type » selon la norme EN 13634:2010**

| Test                    | Référence EN 13634:2010 | Unité    | Exigences   | Résultat |
|-------------------------|-------------------------|----------|---|----------|
| Tige                    |                         |          |   |          |
| Résistance à l'abrasion | 4.4.4                   | secondes | Zone A: (talon d'Achille et coup-de-pied)<br>Niveau 1: $\geq 1,5$ s      Niveau 2: $\geq 2,5$ s<br>Zone B : (autres parties de la tige de la botte)<br>Niveau 1: $\geq 5$ s      Niveau 2: $\geq 12$ s<br><br>Le classement de la tige des bottes est établi en fonction des résultats les plus faibles pour la zone A ou B. Pour consulter une définition des zones A et B, reportez-vous à la figure 1 et au tableau 3  | Niveau 2 |
| Résistance à la coupure | 4.4.5                   | mm       | Zone A : (talon d'Achille et coup-de-pied)<br>Niveau 1 : profondeur de la perforation de la lame $\leq 25$ mm maximum<br>Niveau 2 : profondeur de la perforation de la lame $\leq 25$ mm maximum<br><br>Zone B : (autres parties de la tige de la botte)<br>Niveau 1 : profondeur de la perforation de la lame $\leq 25$ mm maximum<br>Niveau 2 : profondeur de la perforation de la lame $\leq 15$ mm maximum<br><br>Le classement de la tige des bottes est établi en fonction des résultats les plus faibles pour la zone A ou B. Pour consulter une définition des zones A et B, reportez-vous à la figure 1 et au tableau 3. | Niveau 2 |

**Tableau 2 : Bottes Prep - Résultats des tests « d'examen de type » selon la norme EN 13634:2010**

| Test                             | Référence EN 13634:2010     | Unité | Exigences  | Résultat |
|----------------------------------|-----------------------------|-------|--|----------|
| Semelle                          |                             |       |  |          |
| Rigidité transversale des bottes | 6.1                         | kN    | Niveau 1 : $\geq 1,0$ kN<br>Niveau 2 : $\geq 1,5$ kN                     | Niveau 2 |
| Exigences facultatives           |                             |       |  |          |
| Résistance à l'eau               | EN 13634:2010, chapitre 5.2 |       | Doit répondre aux exigences de la norme EN ISO 20345:2004, section 6.2.5 | Conforme |

**Figure 1**



**Tableau 3 : dimensions des zones apparaissant dans la Fig. 1**

| Pointure (point de Paris) | Pointure (point anglais) | « E »        | « F »        |
|---------------------------|--------------------------|--------------|--------------|
|                           |                          | Minimum (mm) | Maximum (mm) |
| 38 et inférieures         | 5 et inférieures         | 40           | 120          |
| 39-42                     | 5,5 à 8                  | 50           | 125          |
| 43 et supérieures         | 8,5 et supérieures       | 55           | 130          |

La tangente inférieure de la zone 2 est utilisée pour définir les limites inférieures des mesures E et F. La zone 2 est définie en alignant le point X sur le centre naturel de la cheville (tel que ressenti à travers la botte lorsqu'elle est portée).

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### LIMITES DE PROTECTION

#### Utilisation générale

Les bottes Prep doivent protéger des conditions ambiantes sans réduire excessivement la capacité de l'utilisateur à contrôler la moto à l'aide des commandes activées avec le pied. Les bottes Prep sont conçues dans une optique de sécurité et de dextérité. Les bottes Prep sont considérées comme des équipements de protection individuelle (EPI) car elles sont conçues pour fournir une protection **limitée** des pieds et chevilles en cas d'accident ou de chute de moto. Les dangers particuliers pouvant se présenter en cas d'accident de moto sur route comprennent également : des impacts avec la propre moto du pilote, d'autres véhicules et des obstacles sur le bas-côté. Les possibilités de blessures graves augmentent si le pied se retrouve coincé sous la moto pendant un impact suivi d'une glissade. Les bottes Prep **ne protègent pas** contre les traumatismes causés par des torsions, des chocs violents ou des mouvements extrêmes, ni contre les pressions résultant d'un impact. Les niveaux de force des tests effectués **sont loin d'être comparables** aux forces auxquelles sont exposés les motards lors d'un accident en conditions réelles. Par conséquent, les produits respectant les exigences de la norme EN 13634:2010 peuvent uniquement atténuer la gravité de certaines blessures mineures. Aucune botte de protection ne peut garantir de protection intégrale contre toutes les blessures. Ces équipements visent seulement à réduire les risques de blessures pour les zones qu'ils protègent.

#### Conditions d'utilisation risquant de nuire aux performances des bottes Prep

Le port de bottes Prep permet de vous protéger. Toute utilisation inappropriée des bottes Prep peut gravement compromettre leur efficacité et leurs performances. Afin de maintenir leur capacité de protection originelle, veillez à utiliser les bottes Prep conformément aux indications de la rubrique « Contraintes et limitations d'utilisation ». N'essayez jamais de modifier un des composants de ces bottes. N'exercez jamais aucune torsion excessive sur les bottes : cela constitue un cas d'utilisation inappropriée. Ne peignez pas les bottes et n'appliquez aucune teinture, de quelque nature que ce soit.

#### Conditions environnementales risquant de nuire aux performances des bottes Prep

Tout ajout de substances étrangères et/ou tout entretien non adapté peuvent gravement compromettre l'efficacité et les performances des bottes Prep. N'exposez pas les bottes Prep directement aux rayons du soleil ou à une humidité extrême. Conservez-les à l'abri des températures extrêmes (basses ou élevées), telles que celles d'un véhicule fermé ou d'un lieu de stockage extérieur.

### CONSEILS D'ENTRETIEN

#### Nettoyage

Utilisez uniquement un produit nettoyant pour cuir sur les parties extérieures en cuir. Utilisez un chiffon et de l'eau propre pour nettoyer les parties extérieures de la botte (matériaux synthétiques, finitions, semelles). Remarque : le produit nettoyant peut assombrir le cuir de la botte. Veillez à ne pas utiliser un produit nettoyant pour le daim sur les parties de la botte qui ne sont pas en daim. Avant de l'appliquer sur tout le cuir de la botte, essayez le produit nettoyant sur une partie non visible. La plupart des cordonneries et des boutiques spécialisées dans le cuir proposent de tels produits nettoyants. N'utilisez pas de solvants ou autres substances toxiques pour nettoyer les bottes. N'utilisez pas de sèche-cheveux ou autres appareils chauffants pour sécher les bottes après le nettoyage.

#### Entretien

Entretenez régulièrement les parties extérieures en cuir des bottes avec un produit spécial pour cuir de qualité. Appliquez le produit uniquement sur les parties extérieures en cuir, N'appliquez pas le produit pour cuir à l'intérieur des bottes, ni sur les matériaux synthétiques, les fermetures éclair, les

finitions ou les semelles. Remarque : le produit traitant peut assombrir le cuir de la botte. Avant de l'appliquer sur tout le cuir de la botte, essayez le produit traitant sur une partie non visible. La plupart des cordonneries et des boutiques spécialisées dans le cuir proposent de tels produits traitants.

#### Rangement

Rangez les bottes dans un endroit sec et bien aéré, à l'abri des rayons du soleil ou de toute source de chaleur directe. Assurez-vous qu'elles ne peuvent pas être comprimées, heurtées, renversées ou endommagées par tout autre impact et qu'elles ne se trouvent pas sous des objets lourds. Ne rangez pas les bottes en distribuant leur poids sur quelques points uniquement. Si elles sont mouillées après utilisation, séchez les bottes avant de les ranger, dans un espace aéré et à température ambiante. N'utilisez pas de sèche-cheveux ou autres appareils chauffants.

#### Transport

Si vous transportez les bottes, ne les laissez pas dans une voiture fermée pendant de longues périodes et ne les exposez pas à des températures extrêmement élevées ou basses. Assurez-vous que les bottes de protection ne peuvent pas être comprimées, heurtées, renversées ou endommagées par tout autre impact et qu'elles ne se trouvent pas sous des objets lourds lors du transport.

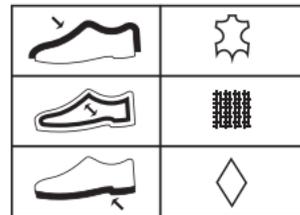
#### Pièces de rechange

Aucune pièce de rechange n'est disponible pour ces bottes.

#### Mise au rebut

À la fin du cycle de vie des bottes Prep, ne les jetez pas dans la nature. Mettez-les au rebut conformément aux dispositions locales en vigueur.

### MATIÈRES



Ce produit ne contient aucune substance dangereuse connue.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

AUCUN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE NE PEUT PROTÉGER DE TOUS LES IMPACTS. AUCUN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE NE PEUT GARANTIR DE PROTECTION INTÉGRALE. LE MOTOCYCLISME EST, PAR NATURE, UNE ACTIVITÉ DANGEREUSE ET LE PORT DE CES ÉQUIPEMENTS NE SAURAIT PROTÉGER DE TOUTE BLESSURE OU D'UN ACCIDENT MORTEL. EN PORTANT CES ÉQUIPEMENTS, L'UTILISATEUR ASSUME TOUS LES RISQUES INHÉRENTS À CETTE ACTIVITÉ, POUVANT OCCASIONNER DES BLESSURES OU UN ACCIDENT MORTEL. PAR CONSÉQUENT, L'UTILISATEUR RENONCE À CE QU'UNE PLAINTÉ SOIT DÉPOSÉE CONTRE ICON® (UNE DIVISION DE LEMANS CORPORATION) OU LEMANS CORPORATION EN CAS DE DÉCÈS OU DE BLESSURE CORPORELLE ET S'ENGAGE PAR LÀ MÊME À CE QU'AUCUNE POURSUITE NE SOIT ENGAGÉE EN CAS DE BLESSURE OU DE DÉCÈS SURVENU MALGRÉ LE PORT DES ÉQUIPEMENTS ICON®.

**DARF NUR VOM VERBRAUCHER ENTFERNT WERDEN**

**ICON**  
**ICON®**  
**PREP STIEFEL**  
 MOTORRADSTIEFEL

**BENUTZERANLEITUNG FÜR PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG**



**NORM EN 13634:2010**  
**RICHTLINIE 89/686/EWG**  
**KATEGORIE II**

**PSA:**

Der Prep Stiefel von Icon® gilt als persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß EU-Richtlinie 89/686/EWG. Die in dieser Anleitung beschriebenen Schutzschuhe gelten als PSA der Kategorie II und dürfen daher die CE-Kennzeichnung nur nach einer EG-Typgenehmigung und der anschließenden entsprechenden Zertifizierung durch eine anerkannte europäische Prüfstelle tragen. Das Anbringen der CE-Kennzeichnung an den Schutzschuhen bestätigt ihre Übereinstimmung mit den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinie 89/686/EWG.

Die in dieser Anleitung beschriebenen Schutzschuhe wurden von RICOTEST s.r.l., einer anerkannten Prüfstelle mit der Kennziffer 0498, zum Nachweis der Übereinstimmung mit der Richtlinie 89/686/EWG einer EG-Baumusterprüfung unterzogen. Sie wurden zusätzlich untersucht und geprüft, um ihre Konformität mit der technischen Norm EN 13634:2010 „Schutzschuhe für professionelle Motorradfahrer – Anforderungen und Prüfverfahren“ nachzuweisen.

**SICHERHEITSWARNUNGEN**

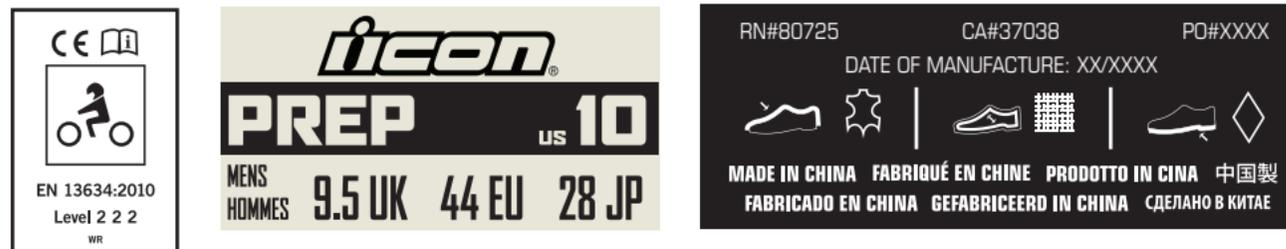
**EINSATZBESCHRÄNKUNGEN UND -BEGRENZUNGEN:**

Der Einsatz der Prep Stiefel ist ausschließlich auf das Fahren von Straßenmotorrädern beschränkt. Die Prep Stiefel bieten nur unter ganz bestimmten Umständen beschränkten Schutz. Die Prep Stiefel sind nur für den Einsatz beim Fahren von Straßenmotorrädern bestimmt. Die Prep Stiefel sind für den Einsatz in Kombination mit anderen Elementen persönlicher Schutzausrüstung bestimmt. Die Ergänzung anderer PSA oder Straßenmotorradbekleidung durch die Prep Stiefel impliziert nicht, dass diese PSA oder Straßenmotorradbekleidung ebenfalls CE-zugelassen ist. Das Fahren mit Straßenmotorrädern ist von Natur aus gefährlich, und der Einsatz von Prep Stiefeln kann Verletzungen oder Todesfälle nicht verhindern. Icon® empfiehlt dringend, beim Motorradfahren immer mehrere Arten von PSA zu verwenden, darunter zugelassene Helme, Jacken mit zugelassenen Schulter- und Ellbogenprotektoren, einen zugelassenen Rückenprotektor, Hosen mit zugelassenen Knie-, Bein- und Hüftprotektoren, Handschuhe und zugelassene Stiefel.

## ERKLÄRUNG DER CE-KENNZEICHNUNG

Nachfolgend finden Sie eine Erläuterung der CE-Kennzeichnung und anderer Kennzeichnungen auf dem Prep Stiefel, wie sie von den Richtlinien 89/686/EWG und EN 13634:2010 vorgesehen sind. Die CE-Kennzeichnung befindet sich auf einem Etikett, das auf die Prep Stiefel aufgesteckt ist.

**Beispiel:** Kennzeichnung für die Prep Stiefel und Erklärung des Etiketts



**Tabelle 1: Erklärung des Etiketts**

|          |  |
|----------|--|
|          | Die CE-Kennzeichnung bestätigt, dass die Schutzschuhe mit den Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG übereinstimmen       |
|          | Piktogramm, das darauf hinweist, dass für dieses Produkt eine Benutzeranleitung (Informationshinweis) bereitgestellt wurde |
|          | Spezifisches Symbol, das angibt, dass die Schutzschuhe nur für den Einsatz auf einem Motorrad konzipiert sind              |
| EN 13634 | Technische Referenznorm  |

|   |   |
|---|---|
| <br><b>EN 13634:2010</b><br><b>Level X<sup>1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup></b><br>IPA IPS WR FO SRA SRB SRC B | Kennzeichnung der Leistungsstufe der Schutzschuhe gemäß EN 13634:2010<br><br>X <sup>1</sup> steht für die Leistungsstufe der Abriebfestigkeit des Obermaterials beim Aufprall<br>X <sup>2</sup> steht für die Leistungsstufe der Schnitffestigkeit des Obermaterials beim Aufprall<br>X <sup>3</sup> steht für die Quersteifigkeit des Schuhs<br><br>IPA – der Schuh erfüllt die optionalen Anforderungen für den Fußgelenkaufprallschutz<br>IPS – der Schuh erfüllt die optionalen Anforderungen für den Schienbeinaufprallschutz<br>WR – der Schuh erfüllt die optionalen Anforderungen für Wasserdichtigkeit<br>FO – der Schuh erfüllt die optionalen Anforderungen für Schutz vor Brennöl<br>SRA, SRB oder SRC – der Schuh erfüllt die optionalen Anforderungen für Rutschfestigkeit<br>B – der Schuh erfüllt die optionalen Anforderungen für Wasserdampfdurchlässigkeit des Obermaterials<br><br>Genauere Informationen zu den Leistungsstufen dieser Schutzschuhe finden Sie in dieser Benutzeranleitung unter <b>LEISTUNG</b> und in der in diesem Abschnitt enthaltenen Tabelle 2 „ <b>Prep Stiefel, Ergebnisse der Baumusterprüfung nach EN 13634:2010</b> “. |
|   | Bezeichnung der Schutzschuhe oder interner Fertigungscode   |
|   | Herstellernamen oder -logo  |
|   | Schutzhuhgröße mit zugehöriger Länderkennzeichnung.   |
|   | Zusätzlich zur oben beschriebenen Kennzeichnung sind auf einem separaten Etikett das Jahr und mindestens das Quartal der Herstellung angegeben. Daneben können zusätzliche codierte Informationen vorhanden sein, mit denen Icon® das Produkt nachverfolgt. Der Code kann auch in anderen Versionen der Kennzeichnung vorkommen.  |

## **EINSATZ**

### **Auswahl der korrekten Größe:**

Beachten Sie bitte die folgende Tabelle zur Auswahl der richtigen Größe der Prep Stiefel:

#### **Herrengrößen**

|            |           |           |           |             |           |             |           |             |           |           |             |
|------------|-----------|-----------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-----------|-------------|
| <b>EU</b>  | <b>41</b> | <b>42</b> | <b>43</b> | <b>43,5</b> | <b>44</b> | <b>44,5</b> | <b>45</b> | <b>45,5</b> | <b>46</b> | <b>47</b> | <b>48,5</b> |
| <b>USA</b> | 8         | 8,5       | 9         | 9,5         | 10        | 10,5        | 11        | 11,5        | 12        | 13        | 14          |
| <b>GB</b>  | 7,5       | 8         | 8,5       | 9           | 9,5       | 10          | 10,5      | 11          | 11,5      | 12,5      | 13,5        |

### **PSA-Positionierung und -Sitz:**

Damit die PSA größtmöglichen Schutz bietet, muss sie auf den zu schützenden Bereichen platziert werden und diese wirksam abdecken. Falls die Schutzmerkmale bereits in die PSA integriert sind, muss diese für eine korrekte Positionierung in der richtigen Größe vorliegen. Auf jeden Fall wurde die richtige Ausrüstung mitgeliefert, die gewährleistet, dass die PSA eng am Körper anliegt.

### **Schuhe:**

Der Sitz der Schutzschuhe ist äußerst wichtig. Der Sitz unterschiedlicher Schutzschuhe variiert aufgrund von Design und Konstruktion. Verwenden Sie ausschließlich gut sitzende Schutzschuhe. Schutzschuhe, die nicht richtig passen, sollten nicht verwendet werden. Achten Sie darauf, dass die Schutzschuhe eng anliegen, ohne zu drücken. Stellen Sie sicher, dass die Ferse nur minimalen Spielraum hat. Stellen Sie sicher, dass Sie im Zehenbereich genügend Platz haben.

### **Tragehinweise und Einstellung:**

An jedem Stiefel vorzunehmende Einstellung: Lösen Sie die Riemen an der Ferse und der Oberseite des Stiefels, indem Sie an beiden Riemenenden ziehen und die Druckknöpfe öffnen. Ziehen Sie den Riemen oben am Stiefel aus der Lederschleufe. Ziehen Sie den Reißverschluss an der Innenseite des Stiefels nach unten auf. Setzen Sie den Fuß in den Stiefel und ziehen Sie gleichzeitig am Stiefel. Schieben Sie den Fuß vollständig in den Stiefel hinein. Stellen Sie sicher, dass der Stiefel einwandfrei sitzt. Der Stiefel sollte eng, aber nicht zu fest am Fuß anliegen. Die Länge des Stiefels sollte der des Fußes entsprechen, nicht viel kürzer oder länger. Ziehen Sie den Reißverschluss nach oben zu. Achten Sie darauf, dass sich weder Hose noch Socken im Reißverschluss verfangen haben und so ein vollständiges Schließen verhindern. Als Nächstes befestigen Sie den Fersenriemen wieder, indem Sie ihn zurück über die Ferse führen und die Druckknöpfe schließen. Führen Sie den Riemen im oberen Stiefelbereich durch die Lederschleufe, um die Rückseite der Wade herum zur Beininnenseite und schließen Sie die Druckknöpfe. Vergewissern Sie sich, dass der Stiefel fest genug sitzt, um nicht vom Fuß zu rutschen. Er sollte jedoch nicht die Blutzirkulation oder den Bewegungsspielraum des Fußes einschränken. Überprüfen Sie, dass die Stiefel die Betätigung der Motorradbedienelemente nicht behindern.

Um ein Maximum an Schutz und Sicherheit zu erzielen, müssen die Schutzschuhe bequem sitzen und dürfen die Bewegungsfreiheit des Fahrers

sowie die Erreichbarkeit bzw. die Betätigung der Bedienelemente des Motorrads in einer normalen Fahrposition nicht beeinträchtigen. Sollten diese Schutzschuhe nicht richtig sitzen, probieren Sie bitte andere Schutzschuhe mit CE-Zertifikat.

## **SICHERHEITSWARNUNGEN**

### **SICHERHEIT UND ALTERUNG**

#### **Vor jedem Einsatz:**

Sorgen Sie dafür, dass sich die Sohlen in einwandfreiem Zustand befinden und sicher an den Stiefeln befestigt sind. Vergewissern Sie sich, dass das Futter unbeschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass das Obermaterial keine Schnitte, Schäden, Risse oder Verschleißerscheinungen aufweist. Vergewissern Sie sich, dass die Druckknöpfe nicht beschmutzt sind und dass ein sicheres Schließen gewährleistet ist. Prüfen Sie die Reißverschlüsse, um sicherzugehen, dass sie sachgemäß funktionieren und nicht beschädigt sind. Nicht einwandfrei sitzende Schutzschuhe bieten dem Träger keinen Schutz. Wenn die Schutzschuhe oder Teile davon verschleifen, müssen die Schuhe umgehend ausgetauscht werden.

#### **Bei einem Aufprall oder Unfall:**

Bei einem Aufprall oder Unfall können die Kernbestandteile der Schutzschuhe beschädigt werden, und die Schutzschuhe bieten möglicherweise nicht mehr den im Absatz „Einsatzbeschränkungen und -begrenzungen“ und in den nachfolgenden Absätzen „Leistung“ und „Einschränkungen des Schutzes“ beschriebenen eingeschränkten Schutz. Mit bloßem Auge ist der Schaden eventuell nicht zu erkennen. Die Stiefel müssen nach jeder Art von Aufprall oder Unfall ersetzt werden. Prep Ersatzstiefel sind bei jedem Icon® Händler erhältlich.

#### **2-Jahres-Regel:**

Leichte PSA wie der Prep Stiefel sollte spätestens alle zwei Jahre ersetzt werden, selbst wenn sie keine Schäden aufweist. Schäden sind u. U. nicht durch eine einfache visuelle Inspektion zu erkennen.

## LEISTUNG

Prep Stiefel wurden einer EG-Baumusterprüfung unterzogen, um die Konformität mit der Richtlinie 89/686/EWG nachzuweisen. Sie wurden zusätzlich untersucht und geprüft, um ihre Konformität mit der entsprechenden technischen Norm nachzuweisen.

Die europäische Norm EN 13634:2010 umfasst zwei Leistungsstufen hinsichtlich der Schutzfunktion. Welches Risiko oder welche Gefahren ein Motorradfahrer eingeht, hängt stark von der Fahrweise und von der Art des Unfalls ab. Innerhalb der Norm EN 13634:2010 gilt „Leistungsstufe 1“ als Mindeststufe zum effektiven Schutz durch den Schuh bei einem Unfall. Sie gilt für Schuhe mit hohem Komfort für Fahrten aller Art. Für Motorradfahrer, die durch ihren Fahrstil oder Sport ein höheres Unfallrisiko eingehen, wurde die „Leistungsstufe 2“ mit höherer Schutzfunktion eingeführt. Für diesen zusätzlichen Schutz müssen jedoch ein höheres Gewicht und ein geringerer Tragekomfort in Kauf genommen werden, daher ist diese Stufe unter Umständen nicht für jeden Fahrer geeignet.

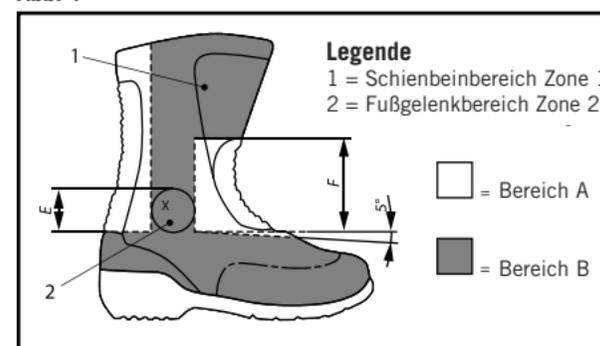
**Tabelle 2: Prep Stiefel, Ergebnisse der Baumusterprüfung nach EN 13634:2010**

| Prüfung                        | Referenz in EN 13634: 2010 | Einheit | Anforderung  | Ergebnis |
|--------------------------------|----------------------------|---------|--|----------|
| Obermaterial                   |                            |         |  |          |
| Abriebfestigkeit bei Aufprall  | 4.4.4                      | Sek.    | Bereich A: (Achillesferse und Spann)<br>Leistungsstufe 1: $\geq 1,5$ s<br>Leistungsstufe 2: $\geq 2,5$ s<br>Bereich B: (Rest des Obermaterials des Stiefels)<br>Leistungsstufe 1: $\geq 5$ s<br>Leistungsstufe 2: $\geq 12$ s<br><br>Obermaterial wird gemäß dem niedrigsten Ergebnis in Bereich A oder B klassifiziert. Zur Definition der Bereiche A und B siehe unten, Abb. 1 und Tabelle 3   | Stufe 2  |
| Schnittfestigkeit bei Aufprall | 4.4.5                      | mm      | Bereich A: (Achillesferse und Spann)<br>Leistungsstufe 1: $\leq 25$ mm maximale Eindringtiefe eines Messers<br>Leistungsstufe 2: $\leq 25$ mm maximale Eindringtiefe eines Messers<br><br>Bereich B: (Rest des Obermaterials des Stiefels)<br>Leistungsstufe 1: $\leq 25$ mm maximale Eindringtiefe eines Messers<br>Leistungsstufe 2: $\leq 15$ mm maximale Eindringtiefe eines Messers<br><br>Obermaterial wird gemäß dem niedrigsten Ergebnis in Bereich A oder B klassifiziert. Zur Definition der Bereiche A und B siehe unten, Abb. 1 und Tabelle 3. | Stufe 2  |

**Tabelle 2: Prep Stiefel, Ergebnisse der Baumusterprüfung nach EN 13634:2010**

| Prüfung                    | Referenz in EN 13634: 2010  | Einheit | Anforderung  | Ergebnis  |
|----------------------------|-----------------------------|---------|--|-----------|
| Sohle                      |                             |         |  |           |
| Quersteifigkeit des Schuhs | 6.1                         | kN      | Leistungsstufe 1: $\geq 1,0$ kN<br>Leistungsstufe 2: $\geq 1,5$ kNv                      | Stufe 2   |
| Optionale Anforderungen    |                             |         |  |           |
| Wasserdicht                | EN 13634:2010 Abschnitt 5.2 |         | Muss den Anforderungen der Richtlinie EN ISO 20345:2004, Abschnitt 6.2.5, gerecht werden | Bestanden |

**Abb. 1**



**Tabelle 3: Abmessungen der in Abb. 1 gezeigten Materialbereiche**

| Größe (EU)      | Größe (Englisch) | „E“          | „F“          |
|-----------------|------------------|--------------|--------------|
|                 |                  | Minimum (mm) | Maximum (mm) |
| 38 und darunter | 5 und darunter   | 40           | 120          |
| 39–42           | 5,5–8            | 50           | 125          |
| 43 und darüber  | 8,5 und darüber  | 55           | 130          |

Die untere Tangente von Zone 2 dient zur Festlegung der unteren Begrenzung von Abmessung E und F. Für Zone 2 wird von einem Mittelpunkt X über der natürlichen Mitte des Fußgelenks ausgegangen, also dort, wo der Knöchel beim Tragen durch den Schuh fühlbar ist.

## SICHERHEITSWARNUNGEN

### EINSCHRÄNKUNGEN DES SCHUTZES

#### **Allgemeine Nutzung:**

Die Prep Stiefel sollen vor Umgebungsbedingungen schützen, ohne die Betätigung der Fußbedienelemente des Motorrads übermäßig zu beeinträchtigen. Bei der Konstruktion der Prep Stiefel wurde auf Sicherheit und Beweglichkeit geachtet. Prep Stiefel werden als PSA betrachtet, da sie bei einem Unfall oder Sturz vom Motorrad für einen **beschränkten** Schutz von Fuß und Fußgelenk sorgen. Zusätzliche Gefahren bei einem Unfall mit einem Straßenmotorrad können Folgendes umfassen: Aufprall auf das Motorrad des Fahrers, auf andere beteiligte Fahrzeuge oder auf Objekte am Straßenrand. Die Gefahr einer ernsthaften Verletzung steigt, wenn der Fuß während eines Rutschaufpralls unter dem Motorrad eingeklemt wird. Prep Stiefel verhindern **keine** Traumen durch starken Aufprall, Traumen durch hohe Biege-, Torsions- oder Druckkräfte, wie sie durch das Schlagen gegen ein Objekt auftreten können, bzw. Traumen, die durch extreme Bewegungen verursacht werden. Das in den Tests verwendete Kraftniveau lässt sich **nicht** direkt mit den Kräften vergleichen, denen Motorradfahrer bei tatsächlichen Unfällen ausgesetzt sind. Produkte, die den Anforderungen von Norm EN 13634:2010 gerecht werden, können daher die Schwere von leichten Verletzungen lediglich mindern. Schutzschuhe können keinen kompletten Schutz vor Verletzungen bieten. Sie sollen lediglich dazu beitragen, das Verletzungsrisiko im geschützten Bereich zu verringern.

#### **Falsche Verwendung, die die Leistung der Prep Stiefel beeinträchtigt:**

Prep Stiefel müssen getragen werden, um überhaupt Schutz zu gewährleisten. Der falsche Einsatz der Prep Stiefel kann ihre Effektivität erheblich beeinträchtigen und die Leistung verringern. Damit Prep Stiefel ihre ursprünglichen Schutzfähigkeiten beibehalten, dürfen sie nur auf die unter „Einsatzbeschränkungen und -begrenzungen“ beschriebene Weise verwendet werden. Die Stiefel dürfen nicht manipuliert werden. Die Stiefel dürfen nicht übermäßig gebogen oder verdreht werden. Die Stiefel dürfen nicht lackiert oder mit Farbstoffen bearbeitet werden.

#### **Umweltbedingungen, die zu einer Verschlechterung der Leistung der Prep Stiefel führen:**

Verschmutzung durch Fremdstoffen bzw. falsche Behandlung können die Wirksamkeit der Prep Stiefel und deren Leistung erheblich verringern. Die Prep Stiefel dürfen weder starkem direktem Sonnenlicht noch extremer Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Die Prep Stiefel dürfen keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, wie z. B. in einem geschlossenen Fahrzeug oder bei der Lagerung im Freien, ausgesetzt werden.

### PFLEGEANLEITUNG:

#### **Reinigung:**

Verwenden Sie spezielle Lederreinigungsmittel ausschließlich für die äußeren Lederpartien der Stiefel. Wischen Sie weitere äußere Partien des Stiefels (Kunststoffe, Beschläge oder Sohlen) mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Beachten Sie, dass Lederreinigungsmittel das Leder der Schuhe dunkler werden lassen können. Achten Sie darauf, Lederreinigungsmittel nicht auf Teile des Stiefels aufzutragen, die nicht aus Leder sind. Testen Sie Lederreinigungsmittel stets an einer unauffälligen Stelle, bevor Sie die Stiefel reinigen. Solche Reinigungsmittel sind in den meisten Schuhwerkstätten oder Lederwarengeschäften erhältlich. Keine Lösungsmittel oder anderen giftigen Substanzen zum Reinigen der Stiefel verwenden. Trocknen Sie die Stiefel nach der Reinigung nicht mit Haartrocknern oder anderen Heizgeräten.

#### **Pflege:**

Behandeln Sie die äußeren Lederpartien der Stiefel regelmäßig mit einem hochwertigen Lederpflegemittel. Wenden Sie das Lederpflegemittel nur auf die äußeren Lederpartien an. Lederpflegemittel nicht im Stiefelinneren, auf Kunststoffe, Reißverschlüsse, Beschläge oder Sohlen auftragen.

Beachten Sie, dass Lederpflegemittel das Leder der Schuhe dunkler werden lassen können. Testen Sie Lederpflegemittel stets an einer unauffälligen Stelle, bevor Sie die Stiefel reinigen. Spezielle Lederpflegemittel sind in den meisten Schuhwerkstätten oder in Lederwarengeschäften erhältlich.

#### **Lagerung:**

Lagern Sie die Stiefel in einem trockenen, belüfteten Bereich ohne direkte Sonneneinstrahlung oder Wärme. Achten Sie darauf, dass sie nicht eingedrückt, gestoßen, fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt werden können und nicht unter schweren Gegenständen gelagert werden. Lagern Sie die Stiefel so, dass sich ihr Gewicht verteilt und nicht nur auf wenige Einzelpunkte konzentriert. Trocknen Sie nasse Stiefel nach der Nutzung in einem gut belüfteten Raum bei Zimmertemperatur. Verwenden Sie keinen Haartrockner oder andere Heizgeräte.

#### **Transport:**

Lassen Sie die Stiefel beim Transport nicht über einen längeren Zeitraum im Auto und setzen Sie sie keinen extrem hohen bzw. niedrigen Temperaturen aus. Achten Sie darauf, dass sie nicht eingedrückt, gestoßen, fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt werden können und nicht unter schweren Gegenständen transportiert werden.

#### **Ersatzteile:**

Für diese Stiefel sind keine Ersatzteile verfügbar.

#### **Entsorgung:**

Entsorgen Sie die Prep Stiefel immer ordnungsgemäß entsprechend den örtlichen Vorschriften.

### ENTHALTENE WERKSTOFFE:

|   |   |
|---|---|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Dieses Produkt enthält keine als schädlich bekannten Substanzen.

## SICHERHEITSWARNUNGEN

### VERZICHTSERKLÄRUNG DES EIGENTÜMERS

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN KÖNNEN NICHT VOR ALLEN AUFPRALLARTEN SCHÜTZEN. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN KÖNNEN KEINEN SCHUTZ VOR ALLEN ARTEN VON VERLETZUNGEN BIETEN. MOTORRADFAHREN IST VON NATUR AUS GEFÄHRLICH, UND DER EINSATZ DIESER AUSRÜSTUNGSGEGENSTÄNDE KANN VERLETZUNGEN UND TODESFÄLLE NICHT VERHINDERN. BEI DER VERWENDUNG DIESER AUSRÜSTUNGSGEGENSTÄNDE TRÄGT DER BENUTZER ALLE RISIKEN IM ZUSAMMENHANG MIT DIESER AKTIVITÄT, DIE ZU VERLETZUNGEN, GGF. MIT TODESFOLGE, FÜHREN KANN. DER BENUTZER GIBT IM FALLE VON VERLETZUNGEN ODER IM TODESFALLE ALLE ANSPRÜCHE GEGEN ICON® (EINEN GESCHÄFTSBEREICH DER LEMANS CORPORATION) UND DIE LEMANS CORPORATION AUF UND VERPFLICHTET SICH, BEI VERLETZUNGEN ODER EINEM TODESFALLE WÄHREND DER VERWENDUNG VON ICON® PRODUKTEN KEINE KLAGEN ZU ERHEBEN.

**DEVE ESSERE RIMOSSA SOLO DAL CONSUMATORE**

**icon**  
**ICON®**  
**STIVALE PREP**  
 STIVALI DA MOTOCICLISTI

MANUALE UTENTE DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE INDIVIDUALE



**NORMATIVA EN 13634:2010**  
**DIRETTIVA 89/686/CEE**  
**CATEGORIA II**

**DPI:**

Lo stivale da moto Prep di Icon® è considerato un dispositivo di protezione individuale (DPI), come definito nella direttiva europea 89/686/CEE. La calzatura di protezione descritta in questo manuale è considerata un DPI di Categoria II e, in quanto tale, può esporre il marchio CE solo dopo aver superato un'approvazione di tipo CE e aver conseguito una successiva e pertinente certificazione presso un organismo notificato dell'Unione Europea. La presenza del marchio CE sulla calzatura di protezione indica la conformità del prodotto ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza (Basic Health and Safety Requirements), in base alla direttiva 89/686/CEE.

La calzatura di protezione descritta in questo manuale è stata sottoposta all'esame di tipo CE presso Ricotest s.r.l, numero organismo notificato 0498, allo scopo di garantirne la conformità con la direttiva 89/686/CEE. La calzatura è stata inoltre esaminata e testata per garantirne la conformità con la normativa tecnica EN 13634:2010 "Calzature di protezione per motociclisti professionisti – Requisiti e metodi di prova".

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA**

**RESTRIZIONI E LIMITAZIONI D'USO**

L'uso degli stivali Prep è strettamente limitato al motociclismo su strada. Gli stivali Prep sono progettati per offrire una protezione limitata e solo in determinate condizioni. Gli stivali Prep sono progettati esclusivamente per l'uso nel motociclismo su strada. Gli stivali Prep sono progettati per essere utilizzati solo con altri dispositivi di protezione individuale. L'utilizzo degli stivali Prep con qualsiasi altro DPI o abbigliamento da motociclismo su strada non implica che anche il suddetto DPI o abbigliamento per motociclismo su strada sia omologato CE. Il motociclismo su strada è considerato uno sport pericoloso e l'utilizzo degli stivali Prep non è sufficiente a impedire infortuni anche gravi o il decesso. Quando si pratica il motociclismo e per una maggiore protezione personale, Icon® consiglia ai motociclisti di utilizzare sempre diversi tipi di DPI compatibili, tra cui casco omologato, giacca omologata con protezione contro gli impatti per spalle e gomiti, paraschiena omologato, pantaloni omologati con protezione almeno contro gli impatti per ginocchia, gambe e anche, guanti e stivali omologati.

## LEGENDA SIMBOLI MARCHI CE

Segue una spiegazione del marchio CE e di altri marchi riportati sullo stivale Prep previsti dalla direttiva 89/686/CEE e dalla normativa EN 13634:2010. Il marchio CE è applicato su un'etichetta cucita sugli stivali Prep.

**Esempio:** marchio degli stivali Prep e spiegazione dell'etichetta



EN 13634:2010  
Level 2 2 2  
WR



Tabella 1: spiegazione dell'etichetta

|          |   |
|----------|---|
|          | Il marchio CE indica che la protezione è conforme ai requisiti della direttiva 89/686/CEE                     |
|          | Pittogramma che indica che è disponibile un manuale utente (avviso informativo) per questo prodotto           |
|          | Simbolo specifico indicante che la calzatura di protezione deve essere utilizzata esclusivamente su motocicli |
| EN 13634 | Normativa tecnica di riferimento  |

|   |  |
|---|--|
| <br><b>EN 13634:2010</b><br><b>Level X<sup>1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup></b><br>IPA IPS WR FO SRA SRB SRC B | <p>Indicazione del livello delle prestazioni dello stivale in conformità con la normativa EN 13634:2010</p> <p>Il numero X<sup>1</sup> indica il livello di resistenza all'abrasione da impatto della tomaia<br/>         Il numero X<sup>2</sup> indica il livello di resistenza al taglio della tomaia<br/>         Il numero X<sup>3</sup> indica la rigidità trasversale della calzatura</p> <p>IPA: calzatura conforme ai requisiti opzionali di protezione dagli impatti sulla caviglia<br/>         IPS: calzatura conforme ai requisiti opzionali di protezione contro gli impatti sulla tibia<br/>         WR: calzatura conforme ai requisiti opzionali di impermeabilità<br/>         FO: calzatura conforme ai requisiti opzionali di resistenza all'olio del carburante<br/>         SRA, SRB o SRC: calzatura conforme ai requisiti opzionali di resistenza allo scivolamento<br/>         B: calzatura conforme ai requisiti di permeabilità della tomaia al vapore acqueo</p> <p>Per ulteriori informazioni relative al livello delle prestazioni di questa calzatura di protezione consultare la sezione del presente Manuale per l'utente intitolata <b>PRESTAZIONI</b> e la Tabella 2 inclusa nella sezione <b>"Stivali da moto Prep - Risultati della prova in conformità alla normativa EN 13634:2010"</b>.</p> |
|   | Nome della calzatura di protezione o codice di fabbricazione interno   |
|   | Nome o logo del produttore   |
|   | Misura della calzatura di protezione in base al paese.   |
|   | In aggiunta ai marchi riportati sopra, verranno anche indicati su un'etichetta separata l'anno e almeno il trimestre di produzione. Potrebbero essere riportate anche informazioni codificate utilizzate da Icon® per tenere traccia del prodotto. Il codice potrebbe essere presente anche in altre versioni del marchio.   |

## UTILIZZO

### Selezione della misura più adatta

Per scegliere la misura più adatta degli stivali Prep fare riferimento alla tabella riportata di seguito

#### Misure da uomo

| UE | 41  | 42  | 43  | 43,5 | 44  | 44,5 | 45   | 45,5 | 46   | 47   | 48,5 |
|----|-----|-----|-----|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| US | 8   | 8,5 | 9   | 9,5  | 10  | 10,5 | 11   | 11,5 | 12   | 13   | 14   |
| UK | 7,5 | 8   | 8,5 | 9    | 9,5 | 10   | 10,5 | 11   | 11,5 | 12,5 | 13,5 |

#### Posizione e aderenza dei DPI

Per sfruttare al massimo la protezione offerta, i dispositivi di protezione individuale devono essere posizionati correttamente e coprire completamente l'area interessata. Se le caratteristiche di protezione sono già incorporate nei dispositivi di protezione individuale, per ottenere un corretto posizionamento i DPI devono essere della misura corretta. In tutti i casi sono state fornite le attrezzature adeguate per mantenere i dispositivi di protezione individuale a stretto contatto con il corpo.

#### Calzature

L'aderenza della calzatura di protezione è molto importante. L'aderenza della calzatura varia in base al modello e al metodo di fabbricazione. Utilizzare solo calzature di protezione che calzino correttamente. Non utilizzare calzature di protezione che non aderiscono perfettamente. Assicurarsi che la calzatura di protezione aderisca bene, ma non sia eccessivamente stretta. Verificare che il sollevamento del tallone sia minimo. Verificare che ci sia sufficiente spazio nella punta degli stivali.

#### Come indossare e regolare gli stivali

Per ogni stivale: allentare le cinghie sul tallone e sulla parte superiore dello stivale tirando le estremità delle cinghie e sganciando i bottoni a pressione. Tirare la cinghia sulla parte superiore dello stivale estraendola dal passante in pelle. Aprire la cerniera dello stivale abbassando il tiretto. Infilarlo il piede, tirando lo stivale verso l'alto. Far scorrere il piede lungo tutto lo stivale. Far calzare perfettamente lo stivale. Gli stivali devono essere perfettamente aderenti ma non eccessivamente stretti. Il piede deve essere della stessa lunghezza dello stivale, né molto più corto né più lungo. Chiudere lo stivale tirando su il tiretto della cerniera. Assicurarsi che il tessuto di pantaloni, calzini o altro non rimanga incastrato nella cerniera impedendone la chiusura. Successivamente, riagganciare la cinghia sul tallone riavvolgendola sul tallone e riagganciando i bottoni a pressione. Inserire la cinghia sulla parte superiore dello stivale nel passante di pelle, riavvolgere la cinghia sul polpaccio verso l'interno della gamba e riagganciare i bottoni a pressione. Assicurarsi che gli stivali siano abbastanza aderenti da restare fissati al piede, ma non così stretti da impedire la circolazione sanguigna o il movimento del piede. Dopo averli indossati, verificare che gli stivali non limitino in alcun modo le capacità di guida del motociclo.

Per ottenere la massima protezione e sicurezza, la calzatura non deve causare alcun fastidio né ridurre la libertà di movimento dei motociclisti; inoltre, non deve limitare le operazioni di guida né l'accesso ai comandi del motociclo mentre il pilota si trova in una posizione di guida normale. Se gli stivali non aderiscono perfettamente, provare un diverso tipo di calzatura di protezione con certificazione CE.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA**

## ISPEZIONI DI SICUREZZA E OBSOLESCENZA

#### Prima dell'utilizzo:

Controllare le soles degli stivali per verificare che siano in buone condizioni e fissate in maniera sicura agli stivali. Controllare la fodera per verificare che non sia lacerata o consumata. Controllare la tomaia per verificare che non sia tagliata, lacerata, danneggiata o usurata. Controllare i bottoni a pressione per verificare che non siano ostruiti da detriti e che non siano presenti altri difetti che possano impedire un fissaggio sicuro. Controllare le cerniere per verificare che funzionino correttamente e non siano danneggiate. I dispositivi di protezione individuale fissati in modo improprio non garantiscono la protezione dell'utente. Se la calzatura di protezione o le relative parti presentano segni di usura, sostituire la calzatura immediatamente.

#### In caso di impatto o incidente

Un eventuale impatto o incidente, potrebbe compromettere le parti principali della calzatura di protezione e questa potrebbe non fornire più la protezione limitata contro la forza trasmessa descritta nella sezione "Restrizioni e limitazioni d'uso" riportata sopra e nelle sezioni "Prestazioni" e "Limiti di protezione" di seguito. Il danno potrebbe non essere visibile a occhio nudo. In tutti i casi di impatto o incidente, sostituire gli stivali. È possibile acquistare nuovi stivali Prep presso i rivenditori Icon®.

#### Regola dei 2 anni:

In generale, i DPI come gli stivali Prep dovrebbero essere sostituiti almeno ogni 2 anni anche se non presentano danni. I dispositivi potrebbero presentare danni non facilmente individuabili a occhio nudo.

## PRESTAZIONI

Gli stivali Prep sono stati sottoposti all'Esame di tipo CE per garantire la conformità alla direttiva 89/686/CEE. Inoltre, sono stati esaminati e testati per garantirne la conformità alla normativa tecnica pertinente.

La normativa europea EN 13634:2010 include due livelli di prestazioni in termini di protezione. Il grado di rischio a cui vengono sottoposti i motociclisti è strettamente collegato al tipo di guida e alla natura dell'incidente. Nell'ambito della normativa EN 13634:2010, il "Livello 1" indica le prestazioni minime affinché la calzatura fornisca protezione efficace in caso di incidente e include calzature che offrono un comfort ottimale per tutti i tipi di guida. Per i motociclisti che corrono un rischio maggiore di incidente a causa del proprio stile di guida o dello sport praticato, il "Livello 2" offre prestazioni superiori. Tuttavia, è possibile che il livello aggiuntivo di protezione abbia ripercussioni sul peso e sulla comodità della calzatura, pertanto questo livello potrebbe non essere adatto a tutti i guidatori.

**Tabella 2: Stivali Prep - Risultati della prova in conformità alla normativa EN 13634:2010**

| Prova                               | Riferimento EN 13634:2010 | Unità   | Requisiti   | Risultato        |
|-------------------------------------|---------------------------|---------|---|------------------|
| Tomaia                              |                           |         |   |                  |
| Resistenza all'abrasione da impatto | 4.4.4                     | secondi | Area A: (tallone e collo del piede)<br>Livello 1: $\geq 1,5$ s      Livello 2: $\geq 2,5$ s<br>Area B: (resto della tomaia)<br>Livello 1: $\geq 5$ s      Livello 2: $\geq 12$ s<br><br>La tomaia è classificata in base al risultato più basso ottenuto nell'area A o nell'area B. Per la definizione di area A e area B consultare la figura 1 e la tabella 3.  | <b>Livello 2</b> |
| Resistenza al taglio da impatto     | 4.4.5                     | mm      | Area A: (tallone e collo del piede)<br>Livello 1: penetrazione con coltello massima $\leq 25$ mm<br>Livello 2: penetrazione con coltello massima $\leq 25$ mm<br><br>Area B: (resto della tomaia)<br>Livello 1: penetrazione con coltello massima $\leq 25$ mm<br>Livello 2: penetrazione con coltello massima $\leq 15$ mm<br><br>La tomaia è classificata in base al risultato più basso ottenuto nell'area A o nell'area B. Per la definizione di area A e area B consultare la figura 1 e la tabella 3. | <b>Livello 2</b> |

**Tabella 2: Stivali Prep - Risultati della prova in conformità alla normativa EN 13634:2010**

| Prova                                | Riferimento EN 13634:2010  | Unità | Requisiti  | Risultato            |
|--------------------------------------|----------------------------|-------|--|----------------------|
| Suola                                |                            |       |  |                      |
| Rigidità trasversale della calzatura | 6.1                        | kN    | Livello 1: $\geq 1,0$ kN<br>Livello 2: $\geq 1,5$ kN                                 | <b>Livello 2</b>     |
| Requisiti opzionali                  |                            |       |  |                      |
| Impermeabilità                       | EN 13634:2010, sezione 5.2 |       | Devono essere conformi ai requisiti della direttiva EN ISO 20345:2004, sezione 6.2.5 | <b>Test superato</b> |

**Figura 1**



**Tabella 3: dimensioni delle aree illustrate nella figura 1**

| Misura (punti francesi) | Misura (inglese) | "E"         | "F"          |
|-------------------------|------------------|-------------|--------------|
|                         |                  | Minimo (mm) | Massimo (mm) |
| 38 e inferiore          | 5 e inferiore    | 40          | 120          |
| 39-42                   | Da 5,5 a 8       | 50          | 125          |
| 43 e superiore          | 8,5 e superiore  | 55          | 130          |

La tangente inferiore della zona 2 è usata per definire i limiti inferiori delle misure E ed F. La zona 2 è determinata dall'allineamento del punto X con il centro naturale della caviglia (come percepito con la calzatura indosso).

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

### LIMITI DI PROTEZIONE

#### Utilizzo:

Gli stivali Prep sono stati concepiti come protezione dalle condizioni ambientali senza che venga compromessa eccessivamente la capacità dell'utente di controllare il motociclo mediante i comandi a pedale. Gli stivali Prep sono stati progettati tenendo conto della sicurezza e dell'agilità. Gli stivali Prep sono considerati dispositivi di protezione individuale (DPI), poiché sono stati progettati e realizzati per garantire una protezione **limitata** del piede e della caviglia in caso di incidente o caduta dal motociclo. Pericoli aggiuntivi specifici in caso di incidente con un motociclo da strada includono: impatto col motociclo stesso, altri oggetti presenti sul ciglio della strada e scontro con altri veicoli. Le possibilità che si verifichino infortuni gravi aumentano se il piede rimane intrappolato sotto il motociclo durante un impatto in seguito a scivolamento. Gli stivali Prep **non** sono in grado di evitare traumi causati da impatti ad alta energia, da forze violente di flessione, rotazione, torsione o schiacciamento, causate dall'impatto con oggetti o traumi causati da movimenti estremi. I livelli di forza usati nei test **non sono** direttamente paragonabili alle forze a cui sono esposti i motociclisti negli incidenti reali, pertanto i prodotti conformi ai requisiti della normativa EN 13634:2010 sono soltanto in grado di ridurre la gravità di alcuni infortuni minori. Nessuna calzatura di protezione è in grado di offrire un livello di sicurezza completo dagli infortuni; il principio è creare un prodotto in grado di ridurre il rischio di infortuni per un'area specifica. Pertanto, il DPI è stato concepito per fornire una protezione limitata.

#### Uso improprio che riduce le prestazioni degli stivali Prep

Gli stivali Prep devono essere indossati per poter fornire la protezione desiderata. L'uso improprio degli stivali Prep può ridurre notevolmente l'efficacia e le prestazioni. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche di protezione originali, gli stivali Prep devono essere utilizzati esclusivamente come indicato nella sezione "Restrizioni e limitazioni d'uso" del presente manuale utente. Non modificare in alcun modo nessuna parte degli stivali. Un uso improprio degli stivali consiste anche nel piegarli o torcerli eccessivamente. Non verniciare gli stivali e non utilizzare su di essi coloranti di alcun tipo.

#### Condizioni ambientali che riducono le prestazioni degli stivali Prep

La contaminazione da sostanze estranee e/o una manutenzione non adeguata possono compromettere seriamente l'efficacia e le prestazioni degli stivali Prep. Non esporre gli stivali Prep alla luce diretta del sole o a eccessiva umidità. Non esporre gli stivali Prep a temperature estremamente alte o basse, ad esempio, non conservarli all'interno di un'automobile chiusa o all'aperto.

### ISTRUZIONI PER LA CURA:

#### Pulizia

Utilizzare un detergente per pelle solo sulle parti in pelle esterne degli stivali. Usare un panno inumidito con acqua pulita per pulire le altre parti esterne (materiali sintetici, parti metalliche o suola). Attenzione, un detergente per pelle potrebbe scurire la pelle degli stivali. Assicurarsi di non applicare il detergente per pelle alle parti degli stivali che non sono in pelle. Provare il detergente per pelle su una superficie ridotta prima di pulire gli stivali. I detersivi per pelle possono essere acquistati nella maggior parte dei laboratori di riparazione di calzature o presso i rivenditori specializzati in capi di abbigliamento in pelle. Per la pulizia degli stivali non utilizzare solventi o altre sostanze tossiche. Non utilizzare asciugacapelli o altri dispositivi di riscaldamento per asciugare gli stivali dopo la pulizia.

#### Manutenzione

Trattare periodicamente le parti in pelle esterne degli stivali con un rigenerante per pelle di qualità. Applicare il rigenerante solo sulle parti esterne in pelle. Non applicare il rigenerante all'interno dello stivale, su materiali sintetici, sulle cerniere, sulle parti metalliche o sulla suola. Attenzione, i rigeneranti per pelle potrebbero scurire la pelle degli stivali. Provare i rigeneranti per pelle su una superficie ridotta prima di pulire gli stivali. I rigeneranti per pelle possono essere acquistati nella maggior parte dei laboratori di riparazione di calzature o presso i rivenditori specializzati in capi

di abbigliamento in pelle.

#### Conservazione

Conservare gli stivali in un ambiente asciutto e ben areato, lontano dalla luce del sole e da fonti di calore dirette. Evitare che vengano schiacciati, urtati, fatti cadere o che subiscano altri tipi di impatto che possano causare danni ed evitare di conservarli sotto oggetti pesanti. Conservare gli stivali distribuendone il peso in maniera omogenea. Se dopo l'uso gli stivali sono ancora bagnati, prima di riporli lasciarli asciugare in un ambiente ben areato a temperatura ambiente; non utilizzare asciugacapelli o dispositivi di riscaldamento.

#### Trasporto

Durante il trasporto non lasciare gli stivali in un'automobile chiusa per lunghi periodi di tempo e non esporli a temperature eccessivamente alte o basse. Evitare che vengano schiacciati, urtati, fatti cadere o che subiscano altri tipi di impatto ed evitare di trasportarli sotto oggetti pesanti.

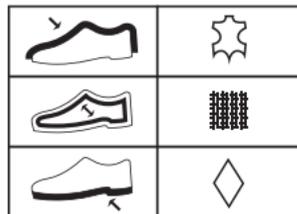
#### Parti di ricambio

Non sono disponibili parti di ricambio per questi stivali.

#### Smaltimento

Una volta usurati, non smaltire gli stivali Prep nell'ambiente. Smaltirli in conformità con le normative locali.

### CONTENUTO DEI MATERIALI



Questo prodotto non contiene sostanze nocive note.

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

### ATTO DI RINUNCIA E LIBERATORIA DA PARTE PROPRIETARIO

NESSUN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE INDIVIDUALE È IN GRADO DI PROTEGGERE DA TUTTI I TIPI DI IMPATTO. NESSUN TIPO DI DISPOSITIVO DI PROTEZIONE INDIVIDUALE È IN GRADO DI OFFRIRE UN LIVELLO DI SICUREZZA COMPLETO PER TUTTI I TIPI DI INFORTUNIO. IL MOTOCICLISMO È CONSIDERATO UNO SPORT PERICOLOSO E L'UTILIZZO DI QUESTA ATTREZZATURA NON È SUFFICIENTE A IMPEDIRE INFORTUNI ANCHE GRAVI O IL DECESSO. PER L'UTILIZZO DI QUESTA ATTREZZATURA L'UTENTE SI ASSUME TUTTI I RISCHI ASSOCIATI A QUESTO TIPO DI ATTIVITÀ, CHE PUÒ CAUSARE INFORTUNI ANCHE GRAVI O IL DECESSO. L'UTENTE RINUNCIA A QUALSIASI RIVENDICAZIONE NEI CONFRONTI DI ICON® (UNA DIVISIONE DI LEMANS CORPORATION) E DI LEMANS CORPORATION IN CASO DI DECESSO O INFORTUNIO E SI IMPEGNA A NON INTRAPRENDERE ALCUNA AZIONE LEGALE PER EVENTUALI RIVENDICAZIONI DERIVANTI DA INFORTUNIO O DECESSO SOPRAVVENUTI DURANTE L'UTILIZZO DEI PRODOTTI ICON®.

**RETIRAR SOLO POR EL CONSUMIDOR**

**icon**  
**ICON®**  
**BOTA PREP**

BOTAS DE MOTOCICLISMO  
 MANUAL DEL USUARIO DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL



**NORMATIVA EN 13634:2010**  
**DIRECTIVA 89/686/CEE**  
**CATEGORÍA II**

#### **EPI:**

La bota Prep de Icon® se considera equipo de protección individual (EPI), según lo establecido por la directiva europea 89/686/CEE. El calzado de protección descrito en este manual se incluye en la categoría II (EPI), por lo que solo se mostrará el marcado de CE tras haber superado un examen de tipo CE y haber obtenido la certificación posterior correspondiente de un organismo europeo notificado. El marcado de CE que se puede ver en el calzado de protección indica la conformidad de los productos con las disposiciones básicas de seguridad y de salud establecidas en la directiva 89/686/CEE.

El calzado de protección descrito en este manual ha sido sometido a un examen de tipo CE en Ricotest s.r.l, número de organismo notificado 0498, a fin de garantizar la conformidad con la directiva 89/686/CEE. Además, ha sido sometido a exámenes y pruebas adicionales para garantizar su conformidad con el estándar técnico: EN 13634:2010 “Calzado de protección para motociclistas profesionales. Requisitos y métodos de ensayo”.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

#### **RESTRICCIONES Y LIMITACIONES DE USO:**

El uso de las botas Prep debe limitarse estrictamente a la práctica del motociclismo en carretera. Las botas Prep han sido diseñadas para ofrecer solo protección limitada en circunstancias específicas. Las botas Prep han sido diseñadas para utilizarse solamente en la práctica del motociclismo en carretera. Las botas Prep han sido diseñadas para utilizarse de forma conjunta con otros equipos de protección individual. La combinación de las botas Prep con cualquier otra prenda de motociclismo en carretera o equipo de protección individual no implica que dichos elementos estén también aprobados por la CE. El motociclismo en carretera es en esencia una práctica peligrosa, y el uso de botas Prep no puede evitar lesiones graves ni mortales. Icon® recomienda encarecidamente usar siempre varios tipos de EPI compatibles, incluidos casco aprobado, chaqueta con hombreras y coderas aprobadas, espaldera aprobada, pantalones con protecciones contra impactos aprobadas mínimo en rodillas, piernas y caderas, guantes y botas aprobadas, para una mayor protección siempre que se practique el motociclismo en carretera.

## SIGNIFICADO DEL SÍMBOLO DE MARCADO DE CE

A continuación se ofrece una explicación del marcado de CE, así como otros tipos de marcado, en las botas Prep, prevista tanto por la directiva 89/686/CEE como por el estándar EN 13634:2010. El marcado de CE consiste en una etiqueta cosida a las botas Prep.

**Ejemplo:** Marcado para las botas Prep y explicación de la etiqueta



EN 13634:2010  
Level 2 2 2  
WR



**Tabla 1: Explicación de la etiqueta**

|          |  |
|----------|--|
|          | El marcado de CE indica que el calzado de protección cumple los requisitos de la directiva 89/686/CEE.     |
|          | Este pictograma indica que hay un Manual del usuario (documento informativo) disponible para este producto |
|          | Símbolo específico que indica que el uso del calzado de protección es exclusivamente para motociclismo.    |
| EN 13634 | Estándar técnico de referencia   |

|   |  |
|---|--|
| <br><b>EN 13634:2010</b><br><b>Level X<sup>1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup></b><br>IPA IPS WR FO SRA SRB SRC B | Indicación del nivel de funcionalidad del calzado de protección, de conformidad con el estándar EN 13634:2010<br><br>El número X <sup>1</sup> indica el grado de resistencia a la abrasión en caso de impacto, de la parte superior del calzado<br>El número X <sup>2</sup> indica el grado de resistencia al corte en caso de impacto, de la parte superior del calzado<br>El número X <sup>3</sup> indica la rigidez transversal del calzado<br><br>IPA: calzado que cumple los requisitos opcionales de protección del tobillo contra impactos<br>IPS: calzado que cumple los requisitos opcionales de protección de la espinilla contra impactos<br>WR: calzado que cumple los requisitos opcionales de resistencia a la penetración de agua<br>FO: calzado que cumple los requisitos opcionales de resistencia al fuel<br>SRA, SRB o SRC: calzado que cumple los requisitos opcionales de resistencia al deslizamiento<br>B: calzado que cumple los requisitos opcionales de permeabilidad de la parte superior al vapor de agua<br><br>Si desea obtener más información acerca de los niveles de funcionalidad de este calzado de protección, consulte la sección <b>RENDIMIENTO</b> de este manual del usuario, así como la Tabla 2 <b>"Resultados del examen de tipo de las botas Prep de conformidad con el estándar EN 13634:2010"</b> , que aparece también en dicha sección. |
|   | Nombre del calzado de protección o código interno de fabricación   |
|   | Nombre o logotipo del fabricante.  |
|   | Número del calzado de protección según el país.  |
|   | Además de los marcados anteriormente descritos, también se indicarán el año y, como mínimo, el trimestre de fabricación, en una etiqueta separada. También es posible que aparezca información codificada que Icon® emplea para efectuar el seguimiento del producto. El código puede aparecer también en otras versiones del marcado.   |

## USO

### Elección de la talla correcta:

Para asegurarse de que elige la talla correcta de bota Prep, consulte la tabla que se muestra a continuación

### Tallas para hombre

|         |     |     |     |      |     |      |      |      |      |      |      |
|---------|-----|-----|-----|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| UE      | 41  | 42  | 43  | 43,5 | 44  | 44,5 | 45   | 45,5 | 46   | 47   | 48,5 |
| EE. UU. | 8   | 8,5 | 9   | 9,5  | 10  | 10,5 | 11   | 11,5 | 12   | 13   | 14   |
| RU      | 7,5 | 8   | 8,5 | 9    | 9,5 | 10   | 10,5 | 11   | 11,5 | 12,5 | 13,5 |

### Posición y ajuste del EPI:

Para que el equipo de protección individual ofrezca la máxima protección posible, debe colocarse sobre las áreas que se desean proteger y este debe cubrir las de forma eficaz. Para que los elementos de protección incluidos en el equipo de protección individual se encuentren en la posición correcta, el EPI deberá ser de la talla adecuada. En cualquier caso, el EPI cuenta con las características necesarias para permanecer ajustado al cuerpo.

### Calzado:

Es muy importante que el calzado de protección esté bien ajustado. El ajuste de los diferentes tipos de calzado de protección varía en función del diseño y de la estructura. Utilice solo un calzado de protección que se ajuste correctamente. No debe utilizar calzado de protección que no se ajuste correctamente. Asegúrese de que el calzado de protección queda bien ceñido, pero sin apretar. Compruebe que la elevación del talón es mínima. Confirme que el espacio para la punta del pie es el adecuado.

### Instrucciones de uso y ajuste:

Repetir estos pasos para cada bota: suelte las correas en el talón y en la parte superior de la bota tirando de los extremos de las correas y desabrochando los corchetes. Tire de la correa de la parte superior de la bota para sacarla de la presilla de cuero. Abra la cremallera de la bota. Introduzca el pie, tirando de la bota hacia arriba. Deslice el pie hasta el fondo de la bota. Compruebe el ajuste de la bota. Debe notar la bota ceñida al pie, pero no demasiado apretada. La bota debe ser de la misma longitud del pie, ni mucho más corta ni mucho más larga. Cierre la cremallera de la bota. Asegúrese de no enganchar calcetines, pantalones u otros materiales con el velcro. A continuación, vuelva a fijar la correa en el talón pasándola sobre este y abrochando de nuevo los corchetes. Introduzca la correa de la parte superior de la bota por la presilla de cuero, pásela sobre la pantorrilla hacia el lado interior de la pierna y vuelva a abrochar los corchetes. Asegúrese de que la bota quede bien sujeta al pie pero sin impedir la circulación ni restringir la libertad de movimiento del pie. Compruebe que el uso de las botas no reduce su capacidad para operar los controles de la motocicleta.

Para obtener la máxima protección y seguridad, el calzado de protección no debe provocar ningún tipo de molestia, reducir la libertad de movimiento del conductor ni impedir que este llegue a los controles de la motocicleta o los accione debidamente, durante la conducción en posición normal.

Si no logra el ajuste adecuado con este tipo de calzado de protección, pruebe diferentes modelos de calzado de protección con certificación CE.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### REVISIONES DE SEGURIDAD Y OBSOLESCENCIA

#### Antes de cada uso:

Revise las suelas de las botas para comprobar que se encuentran en buen estado y firmemente adheridas a las botas. Compruebe los forros para asegurarse de que no está desgarrado ni roto. Compruebe las partes superiores para confirmar que no están cortadas, rotas, agrietadas ni desgastadas. Compruebe los corchetes para confirmar que no tienen suciedad acumulada y que nada impide que queden bien ajustados. Compruebe las cremalleras para confirmar que funcionan correctamente y que no están rotas. Un calzado de protección que no se encuentre correctamente abrochado no ofrecerá protección al usuario. Si el calzado de protección o cualquier parte de este se desgastan, sustituya el calzado de forma inmediata.

#### En caso de impacto o accidente:

En el caso de producirse un impacto, los elementos clave del calzado de protección podrían resultar dañados y este podría dejar de proporcionar la protección limitada anteriormente descrita en la sección "Restricciones y limitaciones de uso", así como en las secciones "Rendimiento" y "Limitaciones de protección", que aparecen a continuación. Puede que los daños no se aprecien a simple vista. En caso de impacto o accidente, sustituya las botas. Se pueden adquirir botas Prep nuevas en cualquier establecimiento distribuidor de Icon@.

#### Regla de los 2 años:

Como norma general, todo equipo de protección individual, como las botas Prep, debe sustituirse al menos cada 2 años, aunque no haya sufrido daños visibles, ya que es posible que haya daños que no se aprecien a simple vista.

## RENDIMIENTO

Las botas Prep han sido sometidas a examen de tipo CE para garantizar su conformidad con la directiva 89/686/CEE. Además, han sido sometidas a pruebas y exámenes adicionales para garantizar que cumplen los estándares técnicos pertinentes.

La normativa europea EN 13634:2010 distingue entre dos niveles de rendimiento, en función de la protección aportada. El grado de riesgo o de peligrosidad al que están expuestos los motociclistas está directamente relacionado con el tipo de conducción y la naturaleza del accidente. Según la normativa EN 13634:2010, se considera rendimiento de "Nivel 1" al mínimo nivel de rendimiento exigido para que el calzado aporte una protección eficaz en caso de accidente; y comprende calzado con un nivel óptimo de comodidad, adecuado para todos los tipos de conducción. El "Nivel 2", que ofrece un rendimiento mayor, está pensado para motoristas que consideren que, debido a su estilo de conducción o al deporte que practican, están expuestos a un mayor riesgo de tener un accidente. No obstante, es probable que este nivel adicional de protección repercuta en el peso y la comodidad, por lo que puede no ser la opción preferida de muchos motoristas.

**Tabla 2. Resultados del examen de tipo de las botas Prep de conformidad con el estándar EN 13634:2010**

| Prueba                                       | Referencia EN 13634:2010 | Unidad   | Requisito  | Resultado      |
|--|--------------------------|----------|--|----------------|
| <b>Superior</b>                              |                          |          |  |                |
| Resistencia a la abrasión en caso de impacto | 4.4.4                    | segundos | <p>Área A: (talón de Aquiles y empeine)<br/>                     Nivel 1: <math>\geq 1,5</math> s      Nivel 2: <math>\geq 2,5</math> s<br/>                     Área B: (resto de la parte superior de la bota)<br/>                     Nivel 1: <math>\geq 5</math> s      Nivel 2: <math>\geq 12</math> s</p> <p>La parte superior se clasifica en función del resultado más bajo obtenido en el área A o B. Para ver una definición del área A o B, consulte la figura 1 y la tabla 3.</p>  | <b>Nivel 2</b> |
| Resistencia al corte en caso de impacto      | 4.4.5                    | mm       | <p>Área A: (talón de Aquiles y empeine)<br/>                     Nivel 1: la capacidad máxima de penetración de un cuchillo es <math>\leq 25</math> mm<br/>                     Nivel 2: la capacidad máxima de penetración de un cuchillo es <math>\leq 25</math> mm<br/>                     Área B: (resto de la parte superior de la bota)<br/>                     Nivel 1: la capacidad máxima de penetración de un cuchillo es <math>\leq 25</math> mm<br/>                     Nivel 2: la capacidad máxima de penetración de un cuchillo es <math>\leq 15</math> mm</p> <p>La parte superior se clasifica en función del resultado más bajo obtenido en el área A o B. Para ver una definición del área A o B, consulte la figura 1 y la tabla 3.</p> | <b>Nivel 2</b> |

**Tabla 2. Resultados del examen de tipo de las botas Prep de conformidad con el estándar EN 13634:2010**

| Prueba                          | Referencia EN 13634:2010   | Unidad | Requisito  | Resultado       |
|---------------------------------|----------------------------|--------|--|-----------------|
| <b>Suela</b>                    |                            |        |  |                 |
| Rigidez transversal del calzado | 6.1                        | kN     | Nivel 1: $\geq 1,0$ kN<br>Nivel 2: $\geq 1,5$ kN                         | <b>Nivel 2</b>  |
| <b>Requisitos opcionales</b>    |                            |        |  |                 |
| Resistencia al agua             | EN 13634:2010, sección 5.2 |        | Debe cumplir los requisitos de la norma EN ISO 20345:2004, sección 6.2.5 | <b>Aprobado</b> |

**Fig. 1**



**Tabla 3: Dimensiones de las áreas de material que se muestran en la figura 1**

| Talla (escala francesa) | Talla (escala inglesa) | "E"         | "F"         |
|-------------------------|------------------------|-------------|-------------|
|                         |                        | Mínimo (mm) | Máximo (mm) |
| 38 e inferior           | 5 e inferior           | 40          | 120         |
| 39-42                   | Entre 5,5 y 8          | 50          | 125         |
| 43 y superior           | 8,5 y superior         | 55          | 130         |

La tangente inferior de la zona 2 se utiliza para determinar los límites inferiores de la medición E y F. La zona 2 se calcula colocando el punto X en el centro de la parte que quedaría cubriendo el tobillo, una vez calzado este.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### LIMITACIONES DE PROTECCIÓN

#### Uso general:

Las botas Prep están diseñadas para proteger de condiciones medioambientales sin mermar en exceso la capacidad del usuario para controlar la motocicleta al accionar los pedales. Las botas Prep han sido diseñadas teniendo en cuenta la seguridad y la agilidad del conductor. Las botas Prep se consideran elementos de equipo de protección individual, ya que están diseñadas y fabricadas para ofrecer protección **limitada** para pie y tobillo, en caso de accidente o caída de la motocicleta. Otros peligros adicionales que pueden presentarse durante un accidente de motocicleta en carretera son: impactos con la propia motocicleta, vehículos que vienen en sentido opuesto y otros objetos de la calzada. Las posibilidades de lesiones graves aumentan cuando el pie queda atrapado bajo la motocicleta en los impactos con deslizamiento. Las botas Prep **no** evitarán traumatismos provocados por impactos de gran potencia o grandes fuerzas de torsión o compresión resultantes del choque contra un objeto o movimientos extremos. Los niveles de fuerza utilizados en las pruebas **no** guardan una relación directa con las fuerzas a las que están expuestos los motociclistas en accidentes reales. Por tanto, los productos que cumplen los requisitos del estándar EN 13634:2010 únicamente pueden reducir la gravedad de algunas lesiones menores. Ningún calzado de protección puede ofrecer protección absoluta contra todo tipo de lesiones; se trata de un producto cuyo objetivo consiste en ayudar a reducir el riesgo de lesión en el área protegida para la que ofrece protección limitada.

#### Uso incorrecto que afectará al rendimiento de las botas Prep:

Las botas Prep deben llevarse puestas para que sirvan de protección. El uso inadecuado de las botas Prep puede reducir gravemente su eficacia y nivel de protección. Para que las botas Prep conserven su capacidad protectora original, utilícelas únicamente en las situaciones indicadas en la sección "Restricciones y limitaciones de uso" de este manual del usuario. No modifique o manipule ninguna parte de las botas. Nunca doble o gire las botas en exceso, ya que esta acción supone un uso inadecuado. No pinte las botas ni utilice colorantes de ningún tipo.

#### Condiciones medioambientales que afectarán a la función de las botas Prep:

La contaminación con sustancias extrañas o el cuidado inadecuado pueden reducir seriamente la eficacia de las botas Prep, así como su nivel de protección. No exponga las botas Prep a la luz directa del sol ni a la humedad. No exponga las botas Prep a temperaturas extremas, como las de un coche cerrado o un almacén exterior.

### INSTRUCCIONES DE CUIDADO:

#### Limpieza:

Emplee solo productos de limpieza seguros para cuero en las secciones externas de las botas que sean de este material. Utilice un trapo humedecido en agua para limpiar las partes externas de las botas (materiales sintéticos, dispositivos de cierre y suela). Tenga en cuenta que los limpiadores seguros para cuero pueden oscurecer el cuero de las botas. Asegúrese de no aplicar limpiador seguro para cuero en partes de la bota que no sean de dicho material. Asegúrese de probar estos productos en un lugar poco visible de las botas antes de limpiarlas. Encontrará productos de limpieza seguros para cuero en la mayoría de establecimientos de reparación de calzado, o distribuidores especializados en prendas de piel. No utilice disolventes u otras sustancias tóxicas para limpiar las botas. No utilice secadores ni otro tipo de calefactores para secar las botas tras la limpieza.

#### Mantenimiento:

Aplique, con cierta frecuencia, un acondicionador de calidad válido para cuero, pero solo a las secciones externas de la bota que sean de este material. No emplee el acondicionador para cuero en el interior de la bota, materiales sintéticos, cremalleras, cierres o suela. Tenga en cuenta que los acondicionadores seguros para cuero pueden oscurecer el cuero de la bota. Asegúrese de probar cualquiera de estos productos en un lugar poco

visible de las botas antes de limpiarlas. Encontrará acondicionador válido para cuero en la mayoría de establecimientos de reparación de calzado o distribuidores especializados en prendas de piel.

#### Almacenamiento:

Guarde las botas en una zona seca y ventilada donde no reciban luz solar ni calor de forma directa. Asegúrese de que no pueden aplastarse, golpearse, dejarse caer o dañarse por un impacto, y de que no se colocan bajo objetos pesados. No guarde las botas de manera que el peso quede distribuido solo en pocos puntos de apoyo únicos. Si las botas se encuentran húmedas tras el uso, antes de guardarlas, séquelas en un espacio ventilado a temperatura ambiente; no emplee secadores ni otros calefactores.

#### Transporte:

Cuando transporte las botas, no las deje en un vehículo cerrado durante periodos de tiempo prolongados ni las exponga a temperaturas extremadamente altas o bajas. Asegúrese de que no pueden aplastarse, golpearse, caer o dañarse por un impacto, y de que no se transportan bajo objetos pesados.

#### Piezas de repuesto:

No hay piezas de repuesto disponibles para estas botas.

#### Eliminación:

Una vez finalizada la vida útil de las botas Prep, no las abandone en cualquier lugar. Deshágase de ellas de acuerdo con los requisitos locales de eliminación de residuos.

### MATERIALES DEL PRODUCTO:

|   |   |
|---|---|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Este producto no contiene sustancias consideradas como nocivas.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD POR PARTE DEL PROPIETARIO

NINGÚN EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL ES INFALIBLE CONTRA TODO TIPO DE IMPACTOS. NINGÚN EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PUEDE OFRECER PROTECCIÓN ABSOLUTA CONTRA TODO TIPO DE LESIONES. EL MOTOCICLISMO ES EN ESENCIA UNA PRÁCTICA PELIGROSA, Y EL USO DE ESTE EQUIPO NO PUEDE EVITAR LESIONES GRAVES NI MORTALES. DURANTE LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO, EL USUARIO ASUME TODOS LOS RIESGOS ASOCIADOS A LA PRÁCTICA DE ESTA ACTIVIDAD, QUE PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES Y MORTALES. POR EL PRESENTE DOCUMENTO, EL USUARIO RENUNCIA A RESPONSABILIZAR O DEMANDAR A ICON® (UNA DIVISIÓN DE LEMANS CORPORATION) Y A LEMANS CORPORATION POR LAS LESIONES O LA MUERTE SUFRIDAS DURANTE EL USO DE PRODUCTOS ICON®.

**MAG UITSLUITEND WORDEN VERWIJDERD DOOR CONSUMENT**

**icon**  
**ICON®**  
**PREP-LAARS**  
 MOTORLAARZEN

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR PERSOONLIJK BESCHERMINGSMIDDEL

**CE**

**NORM EN 13634:2010**  
**RICHTLIJN 89/686/EEG**  
**CATEGORIE II**

**PBM:**

De Prep-laars van Icon® wordt beschouwd als persoonlijk beschermingsmiddel (pbm), zoals bepaald door Europese Richtlijn 89/686/EEG. Het in deze handleiding beschreven beschermerschoeisel wordt beschouwd als persoonlijk beschermingsmiddel van Categorie II en mag als zodanig pas van de CE-markering worden voorzien nadat een EG-typeonderzoek is uitgevoerd en het product vervolgens dienovereenkomstig is gecertificeerd door een aangemelde Europese instantie. Plaatsing van de CE-markering op het beschermerschoeisel wijst op conformiteit met de fundamentele voorschriften betreffende gezondheid en veiligheid volgens Richtlijn 89/686/EEG.

Het in deze handleiding beschreven beschermerschoeisel heeft het EG-typeonderzoek ondergaan. Deze test is uitgevoerd door Ricotest s.r.l. (NoBo-nummer 0498) en garandeert conformiteit met Richtlijn 89/686/EEG. Het schoeisel is aan aanvullend onderzoek onderworpen en is getest om zeker te zijn van de compatibiliteit ervan met de technische norm EN 13634:2010 (Beschermerschoeisel voor beroepsmatige motorrijders - Eisen en beproevingsmethoden).

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN**

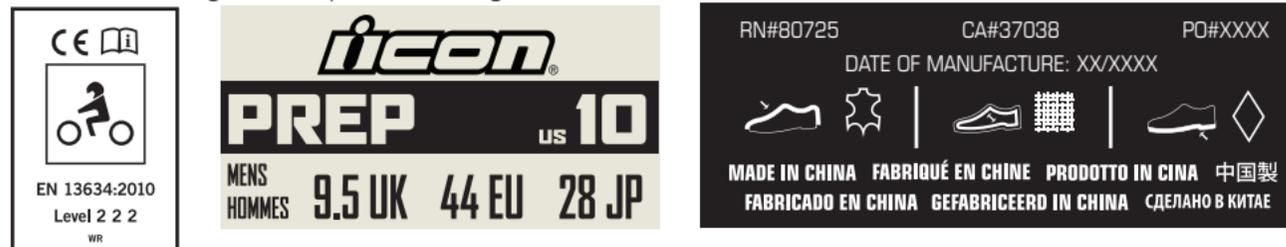
**GEBRUIKSBEPERKINGEN:**

Het gebruik van Prep-laarzen is strikt beperkt tot motorrijden op de openbare weg. Prep-laarzen zijn uitsluitend ontworpen om beperkte bescherming te bieden in specifieke omstandigheden. Prep-laarzen zijn uitsluitend ontworpen voor gebruik als laarzen tijdens motorrijden op de openbare weg. Prep-laarzen zijn ontworpen voor gebruik in combinatie met andere typen persoonlijke beschermingsmiddelen. Het dragen van Prep-laarzen in combinatie met enig ander pbm of enige motorkleding voor motorrijden op de openbare weg betekent niet dat desbetreffend pbm of de motorkleding voor motorrijden op de openbare weg ook CE-goedgekeurd is. Motorrijden op de openbare weg is intrinsiek verbonden met gevaar en gebruik van Prep-laarzen kan letsel of overlijden niet voorkomen. Icon® raadt ten zeerste aan om tijdens het motorrijden en met het oog op verbeterde bescherming altijd meerdere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen, waaronder een goedgekeurde helm, een jas met in ieder geval goedgekeurde impactbescherming voor de schouders en ellebogen, een goedgekeurde rugbeschermer, een broek met in ieder geval goedgekeurde impactbescherming voor de knieën, benen en heupen, handschoenen en goedgekeurde laarzen.

## UITLEG OVER CE-MARKERING

Hier volgt een uitleg over de CE-markering en andere markeringen op de Prep-laarzen, zoals beoogd door Richtlijn 89/686/EEG en EN 13634 2010. De CE-markering bevindt zich op een label dat op de Prep-laarzen is genaaid.

**Voorbeeld:** Markering voor de Prep-laarzen en uitleg over het label



Tabel 1: uitleg over label

|          |  |
|----------|--|
|          | CE-markering ten teken dat het beschermerschoeisel voldoet aan de vereisten van Richtlijn 89/686/EEG                 |
|          | Pictogram ten teken dat voor dit product een gebruiksaanwijzing (informatieblad) is verstrekt                        |
|          | Een specifiek symbool dat aangeeft dat het beschermerschoeisel uitsluitend voor gebruik door motorrijders is bedoeld |
| EN 13634 | Technische norm  |

|   |  |
|---|--|
| <br><b>EN 13634:2010</b><br><b>Level X<sup>1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup></b><br>IPA IPS WR FO SRA SRB SRC B | Indicatie van het prestatieniveau van het beschermerschoeisel, in navolging van EN 13634:2010<br><br>X <sup>1</sup> : nummer verwijst naar de slijtvastheidswaarde van de buitenzijde tijdens impact<br>X <sup>2</sup> : nummer verwijst naar de weerstand tegen snijden van de buitenzijde tijdens impact<br>X <sup>3</sup> : nummer verwijst naar de transverse onbuigzaamheid van het schoeisel<br><br>IPA: het schoeisel voldoet aan de optionele vereisten voor impactbescherming van de enkels<br>IPS: het schoeisel voldoet aan de optionele vereisten voor impactbescherming van de schenen<br>WR: het schoeisel voldoet aan de optionele vereisten voor weerstand tegen waterdoorlating<br>FO: het schoeisel voldoet aan de optionele vereisten voor weerstand tegen brandstofolie<br>SRA, SRB of SRC: het schoeisel voldoet aan de optionele vereisten voor slijpweerstand<br>B: het schoeisel voldoet aan de optionele vereisten voor buitenzijden die waterdamp doorlaten<br><br>Raadpleeg het gedeelte <b>PRESTATIES</b> evenals tabel 2 ( <b>Testresultaten van typeonderzoek van Prep-laarzen volgens EN 13634:2010</b> ) in deze gebruiksaanwijzing voor meer informatie over het prestatieniveau van dit beschermerschoeisel. |
|   | Naam van beschermerschoeisel of interne productiecode  |
|   | Naam of logo van fabrikant   |
|   | Maat van het beschermerschoeisel naar land.  |
|   | Nast de hierboven beschreven markeringen worden het jaar en het kwartaal van productie op een afzonderlijk label weergegeven. Er kan ook aanvullende gecodeerde informatie worden weergegeven. Deze wordt door Icon® gebruikt om het product te volgen. De code kan ook in andere versies van de markering worden gebruikt.  |

## **GEBRUIK**

### **De juiste maat selecteren:**

Raadpleeg de onderstaande tabel om de juiste maat van de Prep-laarzen te kiezen

### **Herenmaten**

|           |           |           |           |             |           |             |           |             |           |           |             |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-----------|-------------|
| <b>EU</b> | <b>41</b> | <b>42</b> | <b>43</b> | <b>43,5</b> | <b>44</b> | <b>44,5</b> | <b>45</b> | <b>45,5</b> | <b>46</b> | <b>47</b> | <b>48,5</b> |
| <b>VS</b> | 8         | 8,5       | 9         | 9,5         | 10        | 10,5        | 11        | 11,5        | 12        | 13        | 14          |
| <b>VK</b> | 7,5       | 8         | 8,5       | 9           | 9,5       | 10          | 10,5      | 11          | 11,5      | 12,5      | 13,5        |

### **Positie en pasvorm van het pbm:**

Persoonlijke beschermingsmiddelen bieden alleen optimale bescherming als deze op de te beschermen lichaamsdelen worden geplaatst en als deze de desbetreffende lichaamsdelen op effectieve wijze bedekken. Als de beschermende kenmerken al deel uitmaken van het pbm, moeten deze de juiste maat hebben. Het pbm bevindt zich anders niet in de juiste positie. In alle gevallen wordt de juiste uitrusting geleverd om ervoor te zorgen dat dit pbm stevig op het lichaam aansluit.

### **Schoeisel:**

De pasvorm van beschermerschoeisel is uiterst belangrijk. De pasvorm van verschillende modellen beschermerschoeisel kan mede door verschillen in ontwerp en constructie variëren. Gebruik alleen beschermerschoeisel dat goed past. Beschermerschoeisel dat niet goed past, dient niet te worden gebruikt. Zorg ervoor dat het beschermerschoeisel goed aansluit, maar niet te strak zit. Controleer of u uw hiel niet te ver kunt optillen. Controleer of u voldoende teenruimte hebt.

### **Draaginstructies en afstelling:**

Voor elke laars: Maak de riemen bij de hiel en aan de bovenkant van de laars los door aan de uiteinden van de banden te trekken en de drukknopen los te maken. Trek de band aan de bovenkant van de laars uit de lederen lus. Open de ritssluiting van de laars door de rits naar beneden trekken. Trek de laars aan. Schuif uw voet helemaal in de laars. Controleer of de laars goed past. De laars dient dicht om uw voet te zitten, maar mag niet knellen. De voet moet ongeveer even lang zijn als de laars en mag niet veel korter of langer zijn dan de laars. Rits de laars dicht. Controleer of broek, sokken of ander materiaal niet tussen de rits vastzit en het sluiten van de rits belemmert. Vervolgens maakt u de riem bij de hiel weer vast door de riem over de hiel te trekken en de drukknopen vast te maken. Doe de riem aan de bovenkant van de laars door de lederen lus, doe de riem terug over de kuit naar de binnenkant van het been en maak de drukknopen vast. Controleer of de laars strak genoeg zit zodat uw voet niet uit de laars kan schieten, maar niet zo strak dat de bloedcirculatie wordt afgekneld of dat u uw voet niet meer vrij kunt bewegen. Controleer of het dragen van deze laarzen u niet beperkt bij het bedienen van de motor.

Het beschermerschoeisel verschaft maximale bescherming en veiligheid als dit comfortabel zit en de bewegingsvrijheid en de bediening van de motor in de normale rijpositie niet belemmert. Als u dit type beschermerschoeisel niet kunt aanpassen tot het een goede pasvorm voor u heeft, probeert u een ander type CE-gecertificeerd beschermerschoeisel.

## **VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN**

### **VEILIGHEIDSINSPECTIES EN SLIJTAGE**

#### **Voor elk gebruik:**

Controleer of de zolen in goede staat verkeren en stevig aan de laars vastzitten. Controleer of de voering niet gescheurd of kapot is. Controleer of de buitenzijde van de laars geen scheuren of barsten vertoont. Controleer of er geen vuil in de drukknopen zit en of deze onbelemmerd en goed kunnen worden vastgemaakt. Controleer of de ritsen goed werken en niet beschadigd zijn. Onjuist bevestigd beschermerschoeisel biedt gebruikers geen bescherming. Als het beschermerschoeisel of onderdelen daarvan slijtage vertonen, dient u deze onmiddellijk te vervangen.

#### **In geval van botsing of ongeval:**

In het geval van een botsing wordt wellicht afbreuk gedaan aan de belangrijkste functies van het beschermende schoeisel en biedt dit mogelijk niet meer de bescherming die wordt beschreven in het gedeelte Gebruiksbeperkingen hierboven en de gedeelten Prestaties en Beschermingsbeperkingen verderop. Het is mogelijk dat de schade niet met het blote oog te zien is. U dient de laarzen na botsing of ongeval altijd te vervangen. U kunt nieuwe Prep-laarzen aanschaffen bij alle Icon®-verkooppunten.

#### **De 2-jaarregel:**

Over het algemeen geldt dat lichte persoonlijke beschermingsmiddelen zoals Prep-laarzen minstens om de twee jaar moeten worden vervangen, ook als deze geen zichtbare schade vertonen. Er kan sprake zijn van schade en deze is mogelijk niet vast te stellen met een eenvoudige visuele controle.

## PRESTATIES

Prep-laarzen hebben EG-typeonderzoek ondergaan om naleving van Richtlijn 89/686/EEG te garanderen. Ze zijn ook verder onderzocht en getest om er zeker van te zijn dat ze aan de desbetreffende technische norm voldoen.

De Europese norm EN 13634:2010 omvat twee prestatieniveaus betreffende de geboden bescherming. De risico- en gevarengraad waarmee een motorrijder te maken krijgt, is nauw verbonden aan het rijgedrag en de kenmerken van het ongeval. Bij norm EN 13634:2010 wordt prestatieniveau 1 als het minimumniveau beschouwd dat nodig is voor het schoeisel om goede bescherming bij ongevallen te bieden. Daarnaast zorgt dit niveau ervoor dat schoeisel optimaal comfort biedt voor alle soorten rijgedrag. Als motorrijders van mening zijn dat hun rijgedrag of sport hen aan een verhoogd ongevallenrisico blootstelt, biedt niveau 2 verhoogde prestaties. Het is echter waarschijnlijk dat dit aanvullende beschermingsniveau extra gewicht en minder comfort met zich meebrengt en dus niet voor alle motorrijders geschikt is.

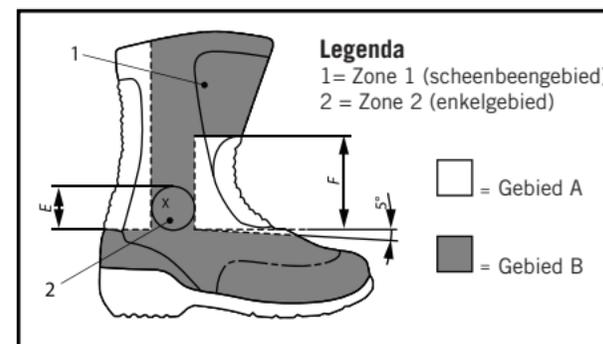
**Tabel 2: Testresultaten van typeonderzoek van Prep-laarzen volgens EN 13634:2010**

| Test                                   | EN 13634:2010-referentie | Eenheid  | Vereiste   | Resultaat       |
|--|--------------------------|----------|--|-----------------|
| <b>Buitenzijde</b>                     |                          |          |  |                 |
| Slijtvastheidswaarde tijdens impact    | 4.4.4                    | seconden | Gebied A: (achilleshiel en wreef)<br>Niveau 1: $\geq 1,5$ s      Niveau 2: $\geq 2,5$ s<br>Gebied B: (rest van buitenzijde van laars)<br>Niveau 1: $\geq 5$ s      Niveau 2: $\geq 12$ s<br><br>Buitenzijde is geclassificeerd op basis van het laagste behaalde resultaat in gebied A of B. Zie voor een definitie van gebied A en B afb. 1 en tabel 3.   | <b>Niveau 2</b> |
| Weerstand tegen snijden tijdens impact | 4.4.5                    | mm       | Gebied A: (achilleshiel en wreef)<br>Niveau 1: maximale mesdoordringing $\leq 25$ mm<br>Niveau 2: maximale mesdoordringing $\leq 25$ mm<br><br>Gebied B: (rest van buitenzijde van laars)<br>Niveau 1: maximale mesdoordringing $\leq 25$ mm<br>Niveau 2: maximale mesdoordringing $\leq 15$ mm<br><br>Buitenzijde is geclassificeerd op basis van het laagste behaalde resultaat in gebied A of B<br>Zie voor een definitie van gebied A en B afb. 1 en tabel 3 | <b>Niveau 2</b> |

**Tabel 2: Testresultaten van typeonderzoek van Prep-laarzen volgens EN 13634:2010**

| Test  | EN 13634:2010-referentie  | Eenheid | Vereiste   | Resultaat        |
|---|---------------------------|---------|--|------------------|
| <b>Zool</b>                                 |                           |         |  |                  |
| Transverse onbuigzaamheid van het schoeisel | 6.1                       | kN      | Niveau 1: $\geq 1,0$ kN<br>Niveau 2: $\geq 1,5$ kN                   | <b>Niveau 2</b>  |
| <b>Optionele vereisten</b>                  |                           |         |  |                  |
| Waterbestendigheid                          | EN 13634:2010, sectie 5.2 |         | Moet voldoen aan de vereisten van EN ISO 20345:2004, onderdeel 6.2.5 | <b>Voldoende</b> |

**Afb. 1**



**Tabel 3: dimensies van in afb. 1 getoonde materiaalgebieden**

| Maat (Europa) | Maat (Groot-Brittannië) | E         | F         |
|---------------|-------------------------|-----------|-----------|
|               |                         | Min. (mm) | Max. (mm) |
| 38 en kleiner | 5 en kleiner            | 40        | 120       |
| 39-42         | 5,5 tot 8               | 50        | 125       |
| 43 en groter  | 8,5 en groter           | 55        | 130       |

De lagere raaklijn van zone 2 wordt gebruikt om de onderste beperkingen van de E- en F-meting te definiëren. Zone 2 wordt vastgesteld door punt X over het natuurlijke midden van de enkel te centreren (het natuurlijke midden van de enkel dat u voelt als u het schoeisel draagt).

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

### BESCHERMINGSBEPERKINGEN

#### Algemeen gebruik:

Prep-laarzen zijn bedoeld als bescherming tegen omgevingsomstandigheden. Tegelijkertijd zorgen de laarzen ervoor dat de motorrijder de motor goed kan blijven besturen tijdens het bedienen van de voetpedalen. Prep-laarzen zijn ontworpen om veiligheid en bewegingsvrijheid te bieden. Prep-laarzen worden beschouwd als pbm, aangezien deze zijn ontworpen en vervaardigd om tijdens een ongeval of een val van een motor **beperkte** bescherming te bieden voor de voet en enkel. Een ander gevaar dat zich bij een ongeval tijdens motorrijden op de openbare weg kan voordoen, is dat de rijder in botsing komt met de eigen motor, met andere voertuigen of met andere objecten op de weg. De kans op ernstig letsel is groter als de voet tijdens een glijpartij vast komt te zitten onder de motor. Prep-laarzen kunnen trauma veroorzaakt door een harde impact, trauma veroorzaakt door zware buig-, draai-, torsie- of pletkrachten als gevolg van botsingen en trauma veroorzaakt door extreme bewegingen **niet** voorkomen. De krachtniveaus die in de tests worden gebruikt, zijn **niet** rechtstreeks vergelijkbaar met de krachten waaraan motorrijders worden blootgesteld tijdens ongevallen, waardoor producten die voldoen aan de eisen van de norm EN 13634:2010 de ernst van licht letsel zoals kneuzingen en verstuikingen alleen kunnen verminderen. Geen enkel type schoeisel kan bescherming bieden tegen alle vormen van letsel. Het uitgangspunt is een product dat het risico op letsel beperkt voor het deel van het lichaam waarvoor het pbm is ontworpen.

#### Verkeerd gebruik waardoor de prestaties van de Prep-laarzen afnemen:

Prep-laarzen moeten worden gedragen om bescherming te bieden. Onjuist gebruik van de Prep-laarzen kan ernstig afbreuk doen aan de werking en de prestaties van de laarzen. Gebruik om het oorspronkelijke beschermingsvermogen van de Prep-laarzen in stand te houden de Prep-laarzen alleen voor de doeleinden zoals deze zijn beschreven in het gedeelte Gebruiksbeperkingen van dit informatieblad. Knoei nooit met enig onderdeel van de laarzen. Buig of draai de laarzen niet overmatig. Dit staat gelijk aan onjuist gebruik. Verf de laarzen niet en gebruik ook geen andere kleurstoffen.

#### Omgevingsfactoren waardoor de prestaties van de Prep-laarzen afnemen:

Vervuiling door oneigen stoffen en/of onjuist gebruik kan de effectiviteit van de Prep-laarzen ernstig doen afnemen en de prestaties verminderen. Stel de Prep-laarzen niet bloot aan (fel) direct zonlicht of aan overmatig vocht. Stel de Prep-laarzen niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen die het gevolg van opslag in een afgesloten auto of buitenopslag kunnen zijn.

### ONDERHOUDSINSTRUCTIES:

#### Reiniging:

Gebruik voor de leren gedeelten aan de buitenzijde van de laarzen uitsluitend een reinigingsmiddel dat geschikt is voor leer. Gebruik een met schoon water bevochtigde doek om de andere delen aan de buitenzijde van de laarzen schoon te maken (synthetische materialen, harde delen of zolen). Houd er rekening mee dat een voor leer geschikt reinigingsmiddel het leer van de laarzen donkerder kan maken. Gebruik de voor leer geschikte reinigingsmiddelen niet op delen van de laarzen die niet van leer zijn. Test voor leer geschikte reinigingsmiddelen eerst op een onopvallende locatie voordat u de laarzen hiermee schoonmaakt. Geschikte reinigingsmiddelen zijn verkrijgbaar bij de meeste schoenmakers of winkels die in lederwaren zijn gespecialiseerd. Gebruik geen oplosmiddelen of andere giftige middelen om de laarzen te reinigen. Droog de laarzen na het schoonmaken niet met een föhn of ander verwarmingstoestel.

#### Onderhoud:

Onderhoud de leren gedeelten aan de buitenzijde van de laarzen regelmatig met een hoogwaardige crème die geschikt is voor leer. Gebruik deze crème

alleen op de leren gedeelten aan de buitenzijde van de laars. Gebruik de crème niet op de binnenzijde, synthetische materialen, de ritsen, harde delen of de zool. Houd er rekening mee dat een voor leer geschikt onderhoudsmiddel het leer van de laarzen donkerder kan maken. Test voor leer geschikte onderhoudsmiddelen eerst op een onopvallende locatie voordat u de laarzen hiermee behandelt. Voor leer geschikte crèmes zijn verkrijgbaar bij de meeste schoenmakers of winkels die in lederwaren zijn gespecialiseerd.

#### Opslag:

Berg de laarzen op in een droge en goed geventileerde ruimte waar deze niet aan zonlicht of een hittebron worden blootgesteld. Zorg ervoor dat de kledingstukken niet kunnen vallen, kunnen worden geplet, kunnen worden geraakt of op andere wijze kunnen worden beschadigd door stootkracht en dat deze niet onder zware objecten liggen. Plaats de laarzen niet zodanig dat het gewicht van de laarzen slechts over een paar punten is verspreid. Als de laarzen na gebruik nat zijn, dient u deze voor opslag in een goed geventileerde ruimte op kamertemperatuur te laten drogen. Gebruik geen föhn of ander verwarmingstoestel.

#### Vervoer:

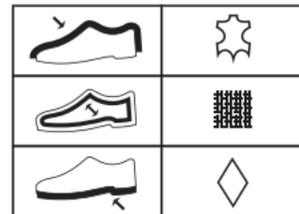
Voorkom dat u de laarzen tijdens vervoer te lang in een afgesloten auto laat liggen en stel ze niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen. Zorg dat ze niet kunnen vallen, kunnen worden geplet, kunnen worden geraakt of op andere wijze kunnen worden beschadigd door stootkracht en dat ze niet onder zware objecten liggen.

#### Reserveonderdelen:

Voor deze laars zijn geen reserveonderdelen verkrijgbaar.

#### Het product afvoeren:

Als het einde van de levensduur van de Prep-laarzen is bereikt, dient u deze niet gewoon weg te gooien. Volg bij het afvoeren van de laarzen de plaatselijke regelgeving met betrekking tot afvalverwerking op.



#### MATERIALEN:

Dit product bevat geen bekende schadelijke stoffen.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

### AFWIJZEN EN OPHEFFEN VAN AANSPRAKELIJKHEID DOOR EIGENAAR

GEEN ENKEL PERSOONLIJK BESCHERMINGSMIDDEL KAN BESCHERMING BIJEN TEGEN ELKE SOORT IMPACT. GEEN ENKEL PERSOONLIJK BESCHERMINGSMIDDEL KAN VOLLEDIGE BESCHERMING BIJEN TEGEN ALLE SOORTEN LETSEL. MOTORRIJDEN IS INTRINSIEK VERBODEN MET GEVAAR EN GEBRUIK VAN DEZE UITRUSTING KAN LETSEL OF OVERLIJDEN NIET VOORKOMEN. DOOR DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN, AANVAARDT DE GEBRUIKER ALLE MET DE BETREFFENDE ACTIVITEIT GEASSOCIEERDE RISICO'S DIE TOT LETSEL OF OVERLIJDEN KUNNEN LEIDEN. DE GEBRUIKER ZIET HIERBIJ AF VAN ALLE AANSPRAKEN DIE OP ICON® (EEN DIVISIE VAN LEMANS CORPORATION) EN LEMANS CORPORATION KUNNEN WORDEN GEMAAKT WAT BETREFT LICHAAMELIJK LETSEL OF OVERLIJDEN VAN HEM/HAAR EN KOMT HIERBIJ OVEREEN GEEN ENKELE SCHADEVERGOEDING TE VORDEREN WEGENS LETSEL OF OVERLIJDEN BIJ GEBRUIK VAN ICON®-PRODUCTEN.

**УДАЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПОТРЕБИТЕЛЕМ**

**ICON**  
**ICON®**  
**БОТИНКИ PREP**  
 МОТОЦИКЛЕТНЫЕ БОТИНКИ

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПО СРЕДСТВАМ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ**



**СТАНДАРТ EN 13634:2010**  
**ДИРЕКТИВА 89/686/ЕЕС**  
**КАТЕГОРИЯ II**

**СИЗ:**

Ботинки Prep от Icon® считаются средством индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Директивой ЕС 89/686/ЕЕС. Защитная обувь, описание которой представлено в этом руководстве, считается СИЗ категории II, и поэтому маркировка CE может быть нанесена на нее только после получения сертификата соответствия CE (Совета Европы) и последующей соответствующей сертификации в уполномоченном органе ЕС. Размещение маркировки CE на защитной обуви говорит об ее соответствии базовым требованиям по охране труда и технике безопасности директивы 89/686/ЕЕС.

Защитная обувь, описание которой приводится в этом руководстве, прошла типовые испытания CE в уполномоченном органе Ricotest s.r.l, № 0498, на соответствие директиве 89/686/ЕЕС. Кроме того, обувь прошла проверки и испытания на соответствие техническому стандарту EN 13634:2010 "Защитная обувь для профессиональных мотоциклистов – требования и методика испытаний".

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

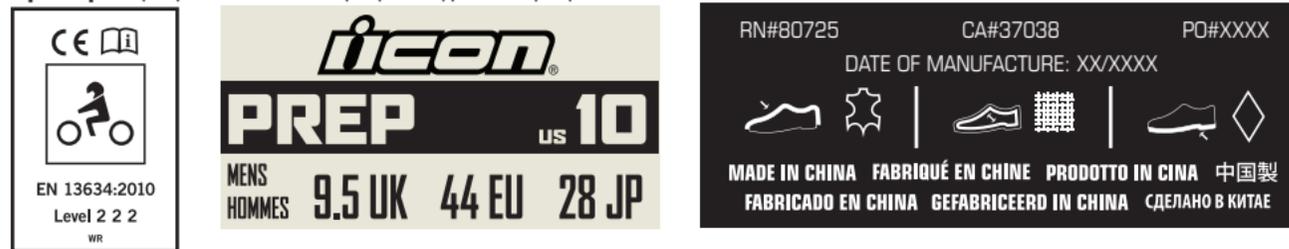
**ЗАПРЕТЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**

Использовать ботинки Prep можно исключительно для езды на дорожных мотоциклах. Ботинки Prep предназначаются для обеспечения ограниченной защиты только в определенных обстоятельствах. Ботинки Prep предназначены только для использования в качестве мотоциклетных ботинок. Ботинки Prep предназначаются для использования в дополнение к другому защитному снаряжению. Использование ботинок Prep в дополнение к любому другому СИЗ или снаряжению для езды на мотоциклах не означает, что упомянутое СИЗ или снаряжение для езды на мотоциклах соответствует стандартам CE. Езда на мотоциклах очень опасна, поэтому использование ботинок Prep само по себе не может предотвратить ранение или смерть. Для дополнительной защиты во время езды на мотоцикле компания Icon® настоятельно рекомендует всегда использовать несколько совместимых между собой СИЗ, включая сертифицированный шлем, куртку с противоударной защитой для плеч и локтей, сертифицированный протектор для спины, штаны с сертифицированными противоударными протекторами для коленей, голеней и бедер, перчатки и сертифицированные ботинки.

## МАРКИРОВКА CE

Ниже приводится пример маркировки CE и других маркировок на ботинках Pprep в соответствии с директивой 89/686/EEC и EN 13634:2010. Маркировка CE расположена на этикетке, прикрепленной к ботинкам Pprep.

**Пример:** Маркировка ботинок Pprep и расшифровка маркировки



**Таблица 1. Расшифровка маркировки**

|          |  |
|----------|--|
|          | Маркировка CE означает, что данная защитная обувь соответствует необходимым требованиям директивы 89/686/EEC |
|          | Пиктограмма, означающая, что к данному изделию прилагается руководство пользователя (информационный лист)    |
|          | Особый символ, означающий, что защитная обувь предназначена только для езды на мотоцикле                     |
| EN 13634 | Технический стандарт   |

|   |  |
|---|--|
| <br><b>EN 13634:2010</b><br><b>Level X<sup>1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup></b><br>IPA IPS WR FO SRA SRB SRC B | <p>Обозначение уровня эффективности защитной обуви по стандарту EN 13634:2010</p> <p>Число X<sup>1</sup> обозначает сопротивление истиранию и ударам верхней части<br/>                 Число X<sup>2</sup> обозначает сопротивление резанию и ударам верхней части<br/>                 Число X<sup>3</sup> обозначает поперечную жесткость обуви</p> <p>IPA — обувь соответствует дополнительным требованиям защиты голенистопа от удара<br/>                 IPS — обувь соответствует дополнительным требованиям защиты голени от удара<br/>                 WR — обувь соответствует дополнительным требованиям защиты от проникновения воды<br/>                 FO — обувь соответствует дополнительным требованиям сопротивления проникновению горюче-смазочных материалов<br/>                 SRA, SRB, или SRC — обувь соответствует дополнительным требованиям защиты от соскальзывания<br/>                 B — обувь соответствует дополнительным требованиям защиты от проникновения водяного пара</p> <p>Дальнейшая информация относительно уровня эффективности данной защитной обуви содержится в разделе настоящего Руководства пользователя <b>РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> и включенной в этот раздел таблице 2 <b>“Результаты типовых испытаний ботинок Pprep по стандарту EN 13634:2010”</b>.</p> |
|   | Название или внутренний технологический код защитной обуви   |
|   | Название или логотип производителя   |
|   | Размер защитной обуви в зависимости от страны.   |
|   | В дополнение к описанной выше маркировке на отдельной этикетке записан год и квартал производства изделия. Также могут присутствовать прочие закодированные данные, которые компания Iacon® использует для отслеживания изделий. Также может присутствовать другая кодовая версия маркировки.  |

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

### **Как подобрать размер:**

Чтобы убедиться в правильном выборе размера ботинок Prep, см. таблицу ниже.

### **Мужские размеры**

|                       |     |     |     |      |     |      |      |      |      |      |      |
|-----------------------|-----|-----|-----|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| <b>Европа</b>         | 41  | 42  | 43  | 43,5 | 44  | 44,5 | 45   | 45,5 | 46   | 47   | 48,5 |
| <b>США</b>            | 8   | 8,5 | 9   | 9,5  | 10  | 10,5 | 11   | 11,5 | 12   | 13   | 14   |
| <b>Великобритания</b> | 7,5 | 8   | 8,5 | 9    | 9,5 | 10   | 10,5 | 11   | 11,5 | 12,5 | 13,5 |

### **Положение и прилегание СИЗ:**

Для максимальной защиты СИЗ необходимо надевать так, чтобы они надежно закрывали уязвимые участки тела. Если защитные свойства предусмотрены конструкцией СИЗ, то для эффективной защиты СИЗ должны подходить пользователю по размеру. СИЗ обязательно снабжены специальными приспособлениями для точной подгонки СИЗ по фигуре.

### **Обувь:**

Прилегание защитной обуви имеет очень большое значение. Прилегание защитной обуви разных стилей отличается дизайном и конструкцией. Носите только защитную обувь подходящего размера. Не следует использовать защитную обувь, не прилегающую должным образом. Убедитесь, что защитная обувь плотно, но не слишком тесно сидит на ноге. Убедитесь в том, что подъем стопы минимален. Убедитесь, что носок не жмет.

### **Инструкции по применению и регулировке:**

Повторите с каждым ботинком: расстегните регулировочные ремни сверху и внизу, расстегнув пряжки и потянув ремни за концы. Расстегните регулировочный ремень наверху ботинка и извлеките его из петли. Расстегните молнию, потянув за язычок вниз. Вставьте ступню и наденьте ботинок. Опустите ступню вниз до конца. Убедитесь в том, что ноге комфортно. Ботинок должен плотно, но не слишком тесно прилегать к ноге. Ступня должна быть приблизительно той же длины, что и ботинок, не сильно короче, не сильно длиннее. Застегните молнию, потянув за язычок вверх. Убедитесь, что штанина, носок или другой материал не попали в молнию и не препятствуют застегиванию. Затем застегните регулировочный ремень внизу ботинка: оберните ремень вокруг стопы и застегните пряжки. Проденьте ремень наверху через кожаную петлю, затем оберните ремень вокруг икры и застегните пряжки. Убедитесь в том, чтобы ботинок плотно, но не слишком тесно прилегал к ноге и не ухудшал кровообращение или не ограничивал свободу движений. Убедитесь в том, что ботинки не снижают способность управлять мотоциклом.

Для обеспечения максимальной защиты и безопасности защитная обувь не должна вызывать неудобства и ограничивать свободу движений водителя или уменьшать доступ к системе управления и способность управлять мотоциклом при нормальном положении во время езды. Если не удастся найти удобную для вас защитную обувь этого стиля, воспользуйтесь сертифицированной по стандартам CE защитной обувью другого стиля.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРОВЕРКИ НА ИЗНОС**

### **Перед каждым использованием:**

Убедитесь, что подошва — в хорошем состоянии и надежно крепится к ботинку. Убедитесь в том, что подкладки не оторваны. Проверьте верх ботинка, чтобы убедиться в отсутствии порезов, трещин и потертостей. Проверьте пряжки, чтобы убедиться, что они не забиты мусором и ничто не препятствует надежному креплению. Убедитесь, что молнии не сломаны и функционируют должным образом. Ненадежно зафиксированная защитная обувь не может обеспечить защиту. Если защитная обувь или какие-либо ее элементы износились, немедленно замените обувь.

### **В случае механического воздействия или аварии:**

В случае удара или аварии ключевые элементы защитной обуви могут быть повреждены, и защитная обувь может больше не обеспечивать ограниченную защиту от воздействий, описанных в разделах “Запреты и ограничения по использованию”, “Рабочие характеристики” и “Ограничения по защите”. Повреждение может быть не заметно на первый взгляд. В случае какого-либо воздействия или аварии замените ботинки. Сменные ботинки Prep можно приобрести в пунктах розничной торговли компании Icon®.

### **Правило двух лет:**

В целом, такие легкие СИЗ, как ботинки Prep, следует менять, по крайней мере, каждые два года, даже если они не имеют видимых повреждений. Повреждения могут быть незаметны при простом визуальном осмотре.

## РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ботинки Prer прошли типовые испытания CE на соответствие директиве 89/686/EEC. Кроме того, они были проверены и испытаны на соответствие надлежащему техническому стандарту.

Европейский стандарт EN 13634:2010 включает два уровня защиты в зависимости от защитных приспособлений. Уровень риска или опасности, с которыми столкнется мотоциклист, тесно связаны с его манерой вождения и видом несчастного случая. В стандарте EN 13634:2010 уровень защиты 1 считается минимально необходимым уровнем защищающей способности в случае несчастного случая. Обувь этого уровня имеет оптимальные качества для комфорта при любой манере вождения. В случае, если стиль вождения или вид спорта мотоциклиста связан с повышенным риском, им рекомендуются защитные приспособления уровня 2 с повышенным уровнем защиты. Однако, усиление защиты означает утяжеление экипировки и снижение уровня комфорта, поэтому данный уровень подходит не всем мотоциклистам.

Таблица 2: Типы ботинок Prer и результаты испытания в соответствии с EN 13634:2010

| Испытание                        | Номер версии стандарта EN 13634:2010 | Единицы измерения | Требование   | Результат        |
|----------------------------------|--------------------------------------|-------------------|--|------------------|
| <b>Верхняя часть</b>             |                                      |                   |  |                  |
| Сопrotивление истиранию и ударам | 4.4.4                                | сек.              | Область A: (ахиллово сухожилие и подъем стопы)<br>Уровень 1: $\geq 1,5$ s      Уровень 2: $\geq 2,5$ s<br>Область B: (остальная часть верха ботинка)<br>Уровень 1: $\geq 5$ s      Уровень 2: $\geq 12$ s<br><br>Результаты классифицируются на основе минимальных результатов, полученных в областях A или B<br>Определение областей A и B см. на рис. 1 и в таблице 3  | <b>Уровень 2</b> |
| Сопrotивление ударам и резанию   | 4.4.5                                | ММ                | Область A: (ахиллесово сухожилие и подъем стопы)<br>Уровень 1: $\leq 25$ мм максимальное проникновение ножа<br>Уровень 2: $\leq 25$ мм максимальное проникновение ножа<br>Область B: (остальная часть верха ботинка)<br>Уровень 1: $\leq 25$ мм максимальное проникновение ножа<br>Уровень 2: $\leq 15$ мм максимальное проникновение ножа<br>Результаты классифицируются на основе минимальных результатов, полученных в областях A или B<br>Определение областей A и B см. на рис. 1 и в таблице 3 | <b>Уровень 2</b> |

Таблица 2: Типы ботинок Prer и результаты испытания в соответствии с EN 13634:2010

| Испытание                        | Номер версии стандарта EN 13634:2010 | Единицы измерения | Требование  | Результат            |
|----------------------------------|--------------------------------------|-------------------|---|----------------------|
| <b>Подошва</b>                   |                                      |                   |   |                      |
| Поперечная жесткость обуви       | 6.1                                  | кН                | Уровень 1: $\geq 1,0$ кН<br>Уровень 2: $\geq 1,5$ кН              | <b>Уровень 2</b>     |
| <b>Дополнительные требования</b> |                                      |                   |   |                      |
| Защита от проникновения воды     | EN 13634:2010 Раздел 5.2             |                   | Необходимо соответствие стандарту EN ISO 20345:2004, раздел 6.2.5 | <b>Соответствует</b> |

Рис. 1



Таблица 3: Измерения для областей материала, указанных на рис. 1

| Размер (европейский) | Размер (английский) | "E"          | "F"           |
|----------------------|---------------------|--------------|---------------|
|                      |                     | Минимум (мм) | Максимум (мм) |
| 38 и менее           | 5 и менее           | 40           | 120           |
| 39-42                | от 5,5 до 8         | 50           | 125           |
| 43 и более           | 8,5 и более         | 55           | 130           |

Нижняя кромка Зоны 2 используется для определения нижнего предела измерения E и F. Зона 2 расположена у центральной точки X над естественным центром голеностопа, как он ощущается ногой в ботинке.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

### ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ЗАЩИТЕ

#### Общее использование:

Ботинки Pper предназначены для защиты от внешних условий, не допуская существенного ухудшения способности пользователя управлять мотоциклом при применении ножных управления. Ботинки Pper предназначены для обеспечения безопасности и свободы движений. Ботинки Pper считаются СИЗ, поскольку они созданы с целью обеспечения **ограниченной** защиты стопы и голени во время аварии или падения с мотоцикла. Дополнительные серьезные опасности, связанные с аварией с участием мотоцикла, включают: столкновения с другими средствами передвижения и объектами на дороге. Вероятность причинения серьезной травмы увеличиваются, если нога оказывается под мотоциклом при скользящем ударе. Ботинки Pper **не** предотвращают травмы, вызванные ударами, обладающими высокой энергией; травмы, вызванные большими усилиями сгибания, искривления, скручивания или раздавливания в результате удара об объект; или травмы, вызванные экстремальными движениями. Уровни силы, используемой при испытаниях, **нельзя** напрямую сопоставить с силами, воздействию которых мотоциклисты подвергаются при реальных авариях, поэтому изделия, соответствующие требованиям стандарта EN 13634:2010, способны лишь снизить тяжесть некоторых незначительных травм. Никакая защитная обувь не способна обеспечить полную защиту от всех травм. Принцип заключается в том, чтобы создать изделие, помогающее снизить риск причинения травмы области, для ограниченной защиты которой были спроектированы данные СИЗ.

#### Применение не по назначению, ведущее к ухудшению рабочих характеристик ботинок Pper

Для обеспечения защиты ботинки Pper необходимо надеть. Применение ботинок Pper не по назначению может серьезно ухудшить их эффективность и рабочие характеристики. Чтобы ботинки Pper сохраняли свои исходные защитные свойства, используйте ботинки Pper только для целей, описываемых в разделе "Запреты и ограничения по использованию" данного руководства пользователя. Никогда не вносите изменения в любые детали ботинок. Никогда не сгибайте и не скручивайте ботинки сверх меры, поскольку они не предназначены для этого. Не наносите краску на ботинки и не используйте красители любого характера.

#### Условия окружающей среды, ведущие к ухудшению рабочих характеристик ботинок Pper:

Загрязнение инородными веществами и/или неверный уход могут существенно ухудшить эффективность ботинок Pper и их рабочие характеристики. Не подвергайте ботинки Pper воздействию крайне интенсивного, прямого солнечного света или крайне высокой влажности. Не подвергайте ботинки Pper воздействию очень высоких или низких температур, как, например, в закрытой машине или при хранении на улице.

### ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ:

#### Чистка:

Для внешних кожаных деталей ботинок используйте безопасные очистители для кожи. Используйте ткань, смоченную чистой водой, чтобы очищать прочие внешние детали ботинка (синтетические материалы, пластины или подошву). Необходимо иметь в виду, что использование безопасного для кожи очистителя может привести к потемнению кожи. Не обрабатывайте очистителем для кожи любые части ботинок, изготовленные из других материалов. Обязательно протестируйте безопасный для кожи очиститель на незаметном месте перед его использованием для очистки ботинка. Безопасные для кожи очистители можно найти в большинстве пунктов ремонта обуви или розничных магазинах, специализирующихся на кожаном снаряжении. Не применяйте растворители или другие токсичные вещества для чистки ботинок. Не применяйте фены или другие нагреватели для

сушки ботинок после чистки.

#### Уход:

Регулярно увлажняйте внешние кожаные детали ботинок качественным средством по уходу за кожей. Наносите это средство только на кожаные детали. Не наносите средство для ухода за кожей внутрь ботинка, на синтетические материалы, молнии, пряжки или подошву. Необходимо иметь в виду, что использование безопасного средства по уходу за кожей может привести к потемнению кожи. Обязательно протестируйте безопасное средство по уходу за кожей на незаметном месте перед его использованием. Безопасные для кожи средства можно найти в большинстве пунктов ремонта обуви или розничных магазинах, специализирующихся на кожаном снаряжении.

#### Хранение:

Храните ботинки в сухом, вентилируемом помещении, куда не проникает солнечный свет и где нет источников тепла. Убедитесь, что они не упадут, что на них ничего не упадет и что они не будут повреждены в результате какого-либо иного механического воздействия. Не храните их под тяжелыми предметами. Не храните ботинки, так чтобы их вес распределялся только между несколькими отдельными точками. При промокании в процессе использования перед хранением просушите ботинки в вентилируемом помещении при комнатной температуре; не применяйте фены или другие нагреватели.

#### Транспортировка:

При транспортировке ботинок не оставляйте их в закрытой машине на долгое время и не подвергайте их воздействию очень высоких или низких температур. Убедитесь, что они не упадут, что на них ничего не упадет и что они не будут повреждены в результате какого-либо иного механического воздействия. Не перевозите их под тяжелыми предметами.

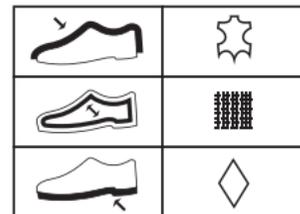
#### Запасные детали:

Для этих ботинок нет запасных деталей.

#### Утилизация:

В конце срока полезной службы ботинок Pper не выбрасывайте их на улицу. Утилизируйте их согласно местным требованиям, предъявляемым к утилизации.

### СОСТАВ МАТЕРИАЛОВ:



Эта продукция не содержит известных вредных веществ.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

### ОСВОБОЖДЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ПРОДУКЦИИ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ВЛАДЕЛЬЦЕМ ПРОДУКЦИИ

НИ ОДНО СРЕДСТВО ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НЕ СПОСОБНО ЗАЩИТИТЬ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ВОЗДЕЙСТВИЯ. НИ ОДНО СРЕДСТВО ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НЕ МОЖЕТ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНУЮ ЗАЩИТУ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ТРАВМ. ЕЗДА НА МОТОЦИКЛЕ ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ ОПАСНА, И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО СНАРЯЖЕНИЯ НЕ МОЖЕТ ПРЕДОТВРАТИТЬ ТРАВМУ ИЛИ СМЕРТЬ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДАННОГО СНАРЯЖЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ ВЕСЬ РИСК, КОТОРЫЙ СВЯЗАН С ЭТИМ ВИДОМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. НАСТОЯЩИМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ПРЕТЕНЗИЙ И СУДЕБНЫХ ИСКОВ В ОТНОШЕНИИ КОМПАНИИ ICON® (ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ КОМПАНИИ LEMANS) И КОМПАНИИ LEMANS В СЛУЧАЕ НАСТУПЛЕНИЯ СМЕРТИ ИЛИ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКЦИИ КОМПАНИИ ICON®.

購入者以外は取り外さないでください

# ICON® ICON® PREP ブーツ

モーターサイクリストブーツ

個人用保護具ユーザーマニュアル

CE

標準番号 EN 13634:2010  
保護具指令 89/686/EEC  
カテゴリ II

## PPE:

Icon® の Prep ブーツは、欧州指令 89/686/EEC で定められた個人用保護具 (PPE: Personal Protective Equipment) に該当します。このマニュアルで説明する保護用フットウェアは、欧州認定機関において EC 型式承認およびそれ以降の該当する認証を受けた製品だけが表示できる CE マークを取得しており、そのような製品としてカテゴリ II に分類されます。保護用フットウェアに表示された CE マークは、本製品が保護具指令 89/686/EEC の「基本的な健康と安全の要求事項」に準拠していることを示します。

このマニュアルで説明する保護用フットウェアは、保護具指令 89/686/EEC に準拠するため、Ricotest s.r.l. (認定機関番号 0498) において EC 型式審査を受けています。また、これらの製品は、技術標準: EN 13634:2010「保護用フットウェアの要件とテスト方法」を満たす条件で追加の検査およびテストを受け、これに準拠しており、プロのモーターサイクルライダーによる使用にも対応しています。

安全のための警告

## 用途の限定および制限事項:

Prep ブーツの用途は、オンロードモーターバイクでの走行のみに、厳密に限定されています。Prep ブーツは、特定の環境で、限られた保護性能を提供することだけを前提として設計されています。Prep ブーツは、オンロードモーターバイク用のライディングブーツとして使用することだけを前提として設計されています。Prep ブーツは、他の個人用保護具と組み合わせて使用することを前提として設計されています。他の PPE またはオンロードバイク用の装身具を着用し、Prep ブーツを着用した場合でも、そのような PPE またはオンロードバイク用の装身具が、ここで説明する製品と同様に CE 認証済みとして扱われるわけではありません。オンロードバイクでの走行は、本質的に危険を伴うものであり、Prep ブーツを着用した場合でも、負傷や死亡を防げるわけではありません。Icon® では、モーターバイクで走行する場合は、保護性能を高めるために、認証済みヘルメット、認証済みのショルダーおよびエルボー耐衝撃プロテクタ付きジャケット、認証済みバックプロテクタ、認証済みのニー、レッグ、ヒップ耐衝撃プロテクタ付きパンツ、グローブ、認証済みブーツなど、常に複数の形態の互換 PPE を使用することを強くお勧めします。

## CE マーク記号

以下の例は、保護具指令 89/686/EEC および EN 13634:2010 の両方に従って Prep ブーツに示されている

例: Prep ブーツのマークとラベルの説明

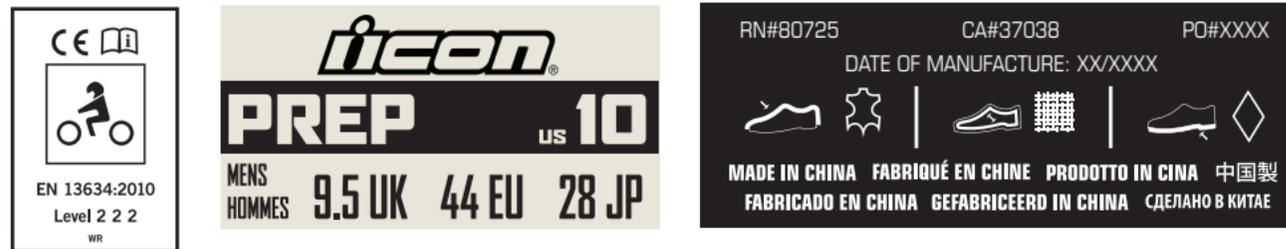


表 1: ラベルの説明

|          |  |
|----------|--|
|          | 保護用フットウェアが、保護具指令 89/686/EEC の要求に準拠していることを示す CE マーク |
|          | この製品用にユーザーマニュアル (情報通知) が提供されることを示す絵文字              |
|          | バイクでの使用だけを目的とした保護用フットウェアであることを示す記号                 |
| EN 13634 | 技術的な基準となる標準規格                                      |

|   |  |
|---|--|
| <br><b>EN 13634:2010</b><br><b>Level X<sup>1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup></b><br>IPA IPS WR FO SRA SRB SRC B | <p>EN 13634:2010 に従った保護用フットウェアの性能レベル表示</p> <p>X<sup>1</sup>の数字は、衝撃に対するアッパーの耐摩耗性レベルを示します。<br/>         X<sup>2</sup>の数字は、衝撃に対するアッパーの耐切断性レベルを示します。<br/>         X<sup>3</sup>の数字は、フットウェアの横剛性を示します。</p> <p>IPA - 足首の衝撃保護に関するオプションの要件を満たすフットウェア<br/>         IPS - すねの衝撃保護に関するオプションの要件を満たすフットウェア<br/>         WR - 水の浸透に対する耐性に関するオプションの要件を満たすフットウェア<br/>         FO - 燃料油に対する耐性に関するオプションの要件を満たすフットウェア<br/>         SRA, SRB, または SRC - 滑り抵抗に関するオプションの要件を満たすフットウェア<br/>         B - アッパーの透湿性に関する要件を満たすフットウェア</p> <p>この保護用フットウェアの性能レベルの詳細については、このユーザーマニュアルの「性能」セクションと、そのセクションに収録されている表 2「<b>Prep ブーツの型式審査の結果 (EN 13634:2010 に準ずる)</b>」を参照してください。</p> |
|   | 保護用フットウェアの名称または内部的な製造コード   |
|   | メーカーの名称またはロゴ   |
|   | 保護用フットウェアの各国向けサイズ表示。   |
|   | 上記のマークの他、少なくとも製造年と四半期も、別のラベルで示してあります。Icon® が製品の追跡に使用する、コード化された情報も表示されている場合があります。また、そのようなコードは、他のバージョンのマークにも表示されている場合があります。  |

## 製品の使用方法

### 正しいサイズを選択:

以下の表を参照して、正しいサイズの Prep ブーツを選択してください。

### 男性用サイズ

| EU | 41  | 42  | 43  | 43.5 | 44  | 44.5 | 45   | 45.5 | 46   | 47   | 48.5 |
|----|-----|-----|-----|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| 米国 | 8   | 8.5 | 9   | 9.5  | 10  | 10.5 | 11   | 11.5 | 12   | 13   | 14   |
| 英国 | 7.5 | 8   | 8.5 | 9    | 9.5 | 10   | 10.5 | 11   | 11.5 | 12.5 | 13.5 |

### PPE の位置およびフィット感:

PPE が最大限の保護性能を発揮するためには、PPE が保護の対象となる範囲に配置され、その範囲を効果的にカバーしている必要があります。保護機能を提供する部品が PPE に組み込み済みの場合は、そのような部品が正しい位置に配置されるように、適切なサイズの PPE を使用する必要があります。どのようなケースでも、このような PPE がしっかりと身体に接触した状態を保つために適切な装置が供給されています。

### フットウェア:

保護用フットウェアのフィット感は非常に重要です。デザインや構造の違いから、保護用フットウェアのフィット感は、そのスタイルによって異なります。正しくフィットする保護用フットウェアのみを使用してください。適切なフィット感が得られない保護用フットウェアは、使用しないでください。ぴったりとフィットしながら、きつすぎない保護用フットウェアを使用してください。かかとの持ち上がりが最小限に抑えられることを確認してください。つま先に十分な余裕があることを確認してください。

### 着用手順および調整:

左右のブーツで、ブーツ上部とヒール部にあるストラップの端を引いてストラップを外し、ストラップを取り外します。ブーツ上部のストラップを引いて、レザーリングから完全に外します。ジッパーを下に引いて、ジッパーを開きます。足を入れて、ブーツを引き上げます。ブーツの奥まで足を滑り込ませます。ブーツがフィットすることを確認します。ブーツは、足にぴったりとフィットしながら、きつすぎない程度でなければなりません。足の大きさが、ブーツと比較して大きすぎたり小さすぎたりせず、ブーツのサイズに合っていないければなりません。ジッパーを引き上げて、ブーツ内側のジッパーを閉じます。パンツやソックスなどの素材がジッパーに食い込んでいないことを確認します。素材が食い込んでいるとジッパーを完全に閉じられません。次に、ヒール部のストラップを再び巻きつけて、スナップで固定します。ブーツ上部のストラップをレザーリングに挿入し、ストラップをふくらはぎに巻きつけて足の内側まで引き、スナップで固定します。ブーツが脚にぴったりフィットしていることを確認してください。きつすぎて血行を妨げたり、脚の可動範囲を阻害しないようにしてください。ブーツを着用することで、バイクのペダル類の操作性が損なわれないことを確認してください。

保護性能と安全性を最大限に高めるため、保護用フットウェアが快適な運転を損なう原因とはなりません。また、通常の運転姿勢において、ライダーがバイクのペダル類に足を伸ばす動作、または操作する動作の妨げとはなりません。このスタイルの保護用フットウェアで最適なフィット感を得られない場合は、別のスタイルの CE 認証保護用フットウェアもお試ください。

安全のための警告

## 安全点検および老朽化

### 毎回の使用前に:

ブーツのソールの状態が良好で、ブーツにしっかりと固定されていることを確認してください。裏地が破れていないことを確認してください。アッパーに切断箇所や破れ、亀裂や磨耗がないことを確認してください。スナップを調べて、異物が詰まっていないこと、および固定の妨げとなる問題がないことを確認してください。ジッパーが正しく機能し、破損していないことを確認してください。適切に固定されていない保護用フットウェアでは、使用者を保護できません。万一、保護用フットウェアまたはその部品が磨耗している場合は、ただちにフットウェアを交換してください。

### 衝撃を受けた場合、または事故に遭った場合:

衝撃を受けた場合、または事故に遭った場合は、保護用フットウェアの重要な機能が損なわれることがあり、上記の「用途の限定および制限事項」と下記の「性能」および「保護の制限事項」セクションで説明している保護用フットウェアによる衝撃力に対する限られた保護性能が発揮されなくなる可能性があります。破損箇所は、肉眼で確認できない場合もあります。どのような状況でも、衝撃を受けた場合、または事故に遭った場合はブーツを交換してください。交換用の Prep ブーツは、Icon® の取り扱い小売店で購入できます。

### 使用期間の基準 (2 年間):

一般的に、Prep ブーツなどの軽量 PPE に破損箇所がない場合でも、すべての PPE は最低でも 2 年ごとに交換する必要があります。破損箇所があっても、簡単な目視点検では確認できない場合があります。

## 性能

Prep ブーツは、保護具指令 89/686/EEC に準拠するため、EC 型式審査を受けています。また、これらの製品は、該当する技術標準に準拠するために、追加の検査およびテストを受けています。

欧州標準 EN 13634:2010 には、提供する保護に関して 2 種類の性能レベルが含まれています。着用者が受ける危険の度合いは、走行のスタイルや事故の性質と密接に関連しています。標準 EN 13634:2010 の性能「レベル 1」は、事故の際に、フットウェアが有効な保護性能を発揮するために必要な最低限のレベルであると見なされており、すべての走行タイプに適したレベルのフットウェアの快適性を規定しています。事故の危険性が高まる走行スタイルや競技を行うライダー向けには、より高い性能を求める「レベル 2」が規定されています。ただし、これは付加的な防衛水準であり、重量が増し快適さが低下するため、万人向けではありません。

表 2: Prep ブーツの型式審査の結果 (EN 13634:2010 に準ずる)

| テスト      | EN 13634:2010 参照項 | 単位 | アッパー  | 結果    |
|----------|-------------------|----|---|-------|
| 衝撃時の耐摩耗性 | 4.4.4             | 秒  | エリア A: (くるぶしおよび足の甲)<br>レベル 1: $\geq 1.5$ 秒    レベル 2: $\geq 2.5$ 秒<br><br>エリア B: (ブーツの上記以外のアッパー)<br>レベル 1: $\geq 5$ 秒    レベル 2: $\geq 12$ 秒<br><br>エリア A または エリア B の結果のいずれか低い方が、アッパーの数値となります。エリア A とエリア B の明確な定義については、下の図 1 と表 3 を参照してください。  | レベル 2 |
| 衝撃時の耐切断性 | 4.4.5             | mm | エリア A: (くるぶしおよび足の甲)<br>レベル 1: ナイフ貫通の最大値 $\leq 25$ mm<br>レベル 2: ナイフ貫通の最大値 $\leq 25$ mm<br><br>エリア B: (ブーツの上記以外のアッパー)<br>レベル 1: ナイフ貫通の最大値 $\leq 25$ mm<br>レベル 2: ナイフ貫通の最大値 $\leq 15$ mm<br><br>エリア A または エリア B の結果のいずれか低い方が、アッパーの数値となります。エリア A とエリア B の明確な定義については、下の図 1 と表 3 を参照してください。 | レベル 2 |

表 2: Prep ブーツの型式審査の結果 (EN 13634:2010 に準ずる)

| テスト        | EN 13634:2010 参照項       | 単位 | 要件   | 結果    |
|------------|-------------------------|----|--|-------|
| ソール        |                         |    |  |       |
| フットウェアの横剛性 | 6.1                     | kN | レベル 1: $\geq 1.0$ kN<br>レベル 2: $\geq 1.5$ kN | レベル 2 |
| オプションの要件   |                         |    |  |       |
| 耐水性        | EN 13634:2010 セクション 5.2 |    | EN ISO 20345:2004、セクション 6.2.5 の要件を満たすこと      | 合格    |

図 1

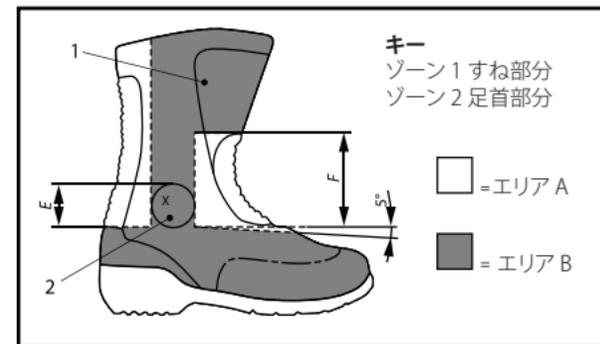


表 3: 図 1 に示した各部位の寸法

| サイズ<br>(フレンチサイズ) | サイズ<br>(イギリス) | “E”     | “F”     |
|------------------|---------------|---------|---------|
|                  |               | 最小 (mm) | 最大 (mm) |
| 38 以下            | 5 以下          | 40      | 120     |
| 39~42            | 5.5~8         | 50      | 125     |
| 43 以上            | 8.5 以上        | 55      | 130     |

ゾーン 2 の下端は、寸法 E および F の下限として使用されます。ゾーン 2 は、フットウェアを着用した状態で触れた足首の中心にポイント X を合わせることで設定します。

## 保護の制限事項

### 一般的な用途:

Prep ブーツは、使用者がバイクのペダル類を操作する際の制御性を著しく損なうことなく、周囲条件から保護することを意図した製品です。Prep ブーツは、安全性と操作性を念頭に置いて設計されています。Prep ブーツは、事故の際やバイクから落下した際に、足および足首に「**限られた**」保護を提供することを目的として設計および製造されているため、PPE に該当する品目と見なされず。その他に、オンロードバイクでの走行中に遭遇する危険性がある事故としては、ライダー自身のバイクや対向車、沿道の物体から受ける衝撃などが挙げられます。衝撃によって滑ったときに、バイクに足が挟まってしまうと、重大な負傷につながる可能性が増加します。Prep ブーツを着用しても、大きなエネルギーによる衝撃を原因とする外傷、大きな曲げ、ひねり、ねじりによる力、または物体への衝突の結果として発生した転倒を原因とする外傷、または極端な動きを原因とする外傷を**防げるわけではありません**。試験で使用されている衝撃レベルは、モーターサイクリストが実際の事故で晒される衝撃には直接匹敵しません。したがって、EN 13634:2010 標準の要件を満たす製品であっても、軽度の負傷の深刻度を軽減する効果しか発揮できない場合があります。どのような保護用フットウェアを着用しても、すべての負傷に対する完全な保護が提供されることはありません。このような製品は、保護の対象となる範囲に受ける負傷のリスクを低減するという理念に基づいて製造されています。PPE は限られた保護を提供することを目的として設計されています。

### 誤った使用による Prep ブーツの性能低下:

Prep ブーツは、保護を目的として装着する必要があります。誤った Prep ブーツの使用により、その効果を著しく損ない、性能を低下させるおそれがあります。本来 Prep ブーツが持つ保護性能を維持するため、本ユーザーマニュアルの「用途の限定および制限事項」セクションで説明されている目的のみ Prep ブーツを使用してください。ブーツのいかなる部分も改造しないでください。ブーツを極端に曲げたりねじったりしないでください。このような行為も、誤った使用の一つと見なされます。ブーツを塗装しないでください。また、どのような性質の着色剤も使用しないでください。

### 環境条件による Prep ブーツの性能低下:

異物による汚れや誤ったお手入れにより、Prep ブーツの効果が著しく損なわれ、その性能が低下するおそれがあります。極端に強い直射日光に当たったり、極端に湿度が高い環境に Prep ブーツを晒したりしないでください。閉めきった車内や屋外の倉庫など、極端に高温または低温となる環境に Prep ブーツを放置しないでください。

## お手入れの方法:

### クリーニング:

革用クリーナーはブーツ外装のレザー部分だけに使用します。ブーツのその他の外装部分(合成素材、ハードウェア、ソール)は、清潔な水で湿らせた布で拭きます。革用クリーナーを使用すると、ブーツの革の色が濃くなる場合があります。革用クリーナーは、ブーツの革以外の野部分に使用しないでください。革用クリーナーは、必ず目立たない場所で試してから、ブーツのクリーニングに使用してください。革用クリーナーは、靴の修理を取り扱う店舗や革製品の専門店などで入手できます。溶剤などの有害物質を使用してブーツをクリーニングしないでください。クリーニング後に、ヘアドライヤーなどのヒーターを使用してブーツを乾燥させないでください。

### メンテナンス:

良質な革用コンディショナーを使用して、ブーツ外装のレザー部分を定期的にお手入れします。革用コンディショナーは、外装のレザー部分だけに使用します。ブーツの内側、合成素材、ジッパー、ハードウェア、ソールには、革用コンディショナーを使用しないでください。革用コンディショナーを使用すると、ブーツの革の色が濃くなる場合があります。革用コンディショナーは、必ず目立たない場所で試してから、ブーツのお手入れに使用してください。革用コンディショナー

安全のための警告

は、靴の修理を取り扱う店舗や革製品の専門店などで入手できます。

### 保管:

ブーツは、日光や熱が直接当たらない、乾燥した通気性の良い場所に保管してください。ブーツが損傷、衝突、落下したり、外部からの衝撃を受けたりしないこと、および重いものが上に載った状態で保管されていないことを確認してください。ブーツ自体の重量が、1 か所など、偏った部分だけにかからないように保管してください。使用後に濡れている場合は、通気の良い場所でブーツを乾燥させてから保管してください。乾燥は室温で行い、ヘアドライヤーなどのヒーターは使用しないでください。

### 輸送:

輸送時は、閉めきった車内にブーツを長時間置かないでください。また、極端な高温や低温の環境に晒さないでください。ブーツが損傷、衝突、落下したり、外部からの衝撃を受けないこと、および重いものが上に載った状態で輸送されていないことを確認してください。

### スベア部品:

このブーツの交換部品はありません。

### 廃棄:

Prep ブーツが製品寿命に達した場合は、自然環境や生活環境にブーツを投棄しないでください。各地域の規則に従って、ブーツを廃棄してください。

## 含有物質:

|   |   |
|---|---|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

この製品には、特に有害な物質は含まれていません。

安全のための警告

## 所有者による権利放棄および免責

個人用保護具であらゆる衝撃から保護することはできません。個人用保護具で負傷を完全に防ぐことはできません。モーターサイクルでの走行は、本質的に危険を伴うものであり、本器具を着用した場合でも、負傷や死亡を防げるわけではありません。本器具の使用にあたり、使用者は、自身が行う負傷や死亡の原因となり得る活動に伴うリスクに対して責任を負うものとします。本器具の使用により、使用者は ICON® (LeMans Corporation の一部門) および LeMans Corporation に対して、自身の死亡または負傷に対する一切の請求を放棄するものとし、ICON® 製品の使用中に発生した負傷または死亡に起因するいかなる請求についても、一切の訴訟を起こさないことを約束するものとします。

**FÅR ENDAST AVLÄGSNAS AV KONSUMENTEN**

**ICON**  
**ICON®**  
**PREP-STÖVELN**  
 MOTORCYKELSTÖVLAR

BRUKSANVISNING FÖR PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING



STANDARD EN 13634:2010  
 DIREKTIV 89/686/EEG  
 KATEGORI II

**PPE:**

Prep-stöveln från Icon® klassas som personlig skyddsutrustning (Personal Protective Equipment, förkortat PPE), såsom definierat i EU-direktivet 89/686/EEG. Skyddsskorna som beskrivs i den här manualen räknas till kategori II PPE. Det innebär att de bara får märkas med CE-märkning när ett anmält europeiskt organ har genomfört EU:s typgodkännande och efterföljande, relevant certifiering. När en skyddssko är märkt med CE-märkningen visar det att den uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i direktivet 89/686/EEG.

De skyddsskor som beskrivs i den här manualen har genomgått EU-typtester hos Ricotest s.r.l, anmält organ nummer 0498, för att garantera överensstämmelse med direktivet 89/686/EEG. De har också undersökts och testats för att säkerställa att de uppfyller kraven i den tekniska standarden EN 13634:2010 "Personlig skyddsutrustning – Skyddsskor för motorcyklister – Krav och testmetoder".

**SÄKERHETSVARNINGAR**

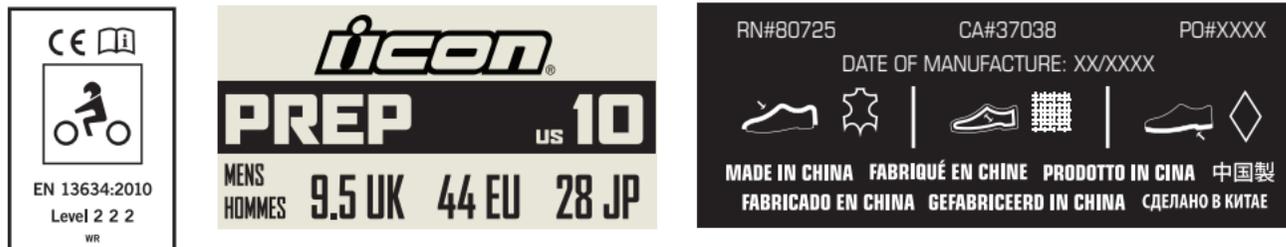
**RESTRIKTIONER OCH BEGRÄNSNINGAR FÖR ANVÄNDNINGEN:**

Dina Prep-stövlar får du använda uteslutande när du kör motorcykel på vägar. Prep-stövlar är gjorda för att ge enbart begränsat skydd, under vissa givna omständigheter. Prep-stövlar är gjorda uteslutande för att användas när du kör din motorcykel på vägar. Prep-stövlar är gjorda för att användas som komplement till övrig personlig skyddsutrustning. Att använda Prep-stövlar tillsammans med annan PPE (personlig skyddsutrustning) eller andra kläder för vägburen MC-körning medför inte att PPE:n eller kläderna ifråga också är CE-märkta. MC-körning på väg inbegriper i sig ett riskmoment; användningen av Prep-stövlar kan inte förhindra skador eller dödsfall. Icon® rekommenderar eftertryckligt att föraren varje gång hon eller han ägnar sig åt MC-körning använder flera typer av kompatibel personlig skyddsutrustning, för bättre skydd. Exempel på kompatibel skyddsutrustning är en godkänd hjälm, en jacka med stötskydd för åtminstone axlar och armbågar, ett godkänt ryggskydd samt byxor med godkända stötskydd för åtminstone knän, ben och höfter. Vi rekommenderar också eftertryckligt att föraren alltid använder handskar och godkända stövlar.

## FÖRKLARING AV CE-MÄRKNINGARNA

Nedan finner du en förklaring av CE-märkningen och andra märkningar på Prep-stöveln så som de stipuleras i direktivet 89/686/EEG och i EN 13634:2010. CE-märket sitter på en etikett som sytts fast på Prep-stövlarna.

**Exempel:** märken för Prep-stövlarna och förklaring av märkningen



Tabell 1: förklaring till etiketter

|          |  |
|----------|--|
|          | CE-märke som visar att skyddsskon uppfyller de krav som anges i EU-direktivet 89/686/EEG |
|          | Bildsymbol som visar att det finns en användarmanual för den här produkten               |
|          | Särskild symbol som visar att skyddsskon är till endast för MC-körning                   |
| EN 13634 | Teknisk referensstandard   |

|   |   |
|---|---|
| <br><b>EN 13634:2010</b><br>Level X <sup>1</sup> X <sup>2</sup> X <sup>3</sup><br>IPA IPS WR FO SRA SRB SRC B | Anger skyddsskons prestandanivå, i enlighet med EN 13634:2010<br><br>X <sup>1</sup> -värdet betecknar nivån på slitbeständigheten om överdelen utsätts för yttre påverkan<br>X <sup>2</sup> -värdet betecknar nivån på skärbeständigheten om överdelen utsätts för yttre påverkan<br>X <sup>3</sup> -värdet betecknar skons tvärgående styvhet<br><br>IPA – skodon som uppfyller de icke-obligatoriska kraven för skydd mot stötar mot fotleden<br>IPS – skodon som uppfyller de icke-obligatoriska kraven för skydd mot stötar mot smalbenet<br>WR – skodon som uppfyller de icke-obligatoriska kraven för motstånd mot vatteninträning<br>FO – skodon som uppfyller de icke-obligatoriska kraven för skydd/motstånd mot brännolja<br>SRA, SRB eller SRC – skodon som uppfyller de icke-obligatoriska kraven för halkskydd<br>B – skodon som uppfyller kraven för ovanläder/ovandelar som släpper igenom vattenånga<br><br>Läs mer om de här skyddsskodornas prestanda i avsnittet <b>PRESTANDA</b> i bruksanvisningen. Se även tabell 2 i samma avsnitt. Tabellen har rubriken <b>"Resultat för typkontroll av Prep-stövlar i enlighet med EN 13634:2010"</b> . |
|   | Namn på skyddsskon eller intern tillverkningskod  |
|   | Tillverkarens namn eller logotyp  |
|   | Skyddsskons storlek efter land.   |
|   | Förutom de märkningar som beskrivs ovan hittar du tillverkningsåret, tillverkningskvartalet och eventuellt ännu mer specifik information på en separat etikett. Även ytterligare kodad information kan förekomma – information som Icon® använder för att spåra produkten. Koden kan också förekomma i andra delar av märkningen.   |

## ANVÄNDNING

### Välja rätt storlek:

Följ tabellen nedan för att vara säker på att du väljer rätt storlek när du köper dina Prep-stövlar

### HERRSTORLEKAR

|    |     |     |     |      |     |      |      |      |      |      |      |
|----|-----|-----|-----|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| EU | 41  | 42  | 43  | 43,5 | 44  | 44,5 | 45   | 45,5 | 46   | 47   | 48,5 |
| US | 8   | 8,5 | 9   | 9,5  | 10  | 10,5 | 11   | 11,5 | 12   | 13   | 14   |
| UK | 7,5 | 8   | 8,5 | 9    | 9,5 | 10   | 10,5 | 11   | 11,5 | 12,5 | 13,5 |

### Skyddsutrustningens placering och passform:

Det är viktigt att din skyddsutrustning ger dig bästa möjliga skydd. Skyddsutrustningen måste därför placeras på de områden du vill skydda; den måste också effektivt täcka de områden du vill skydda. Om den personliga skyddsutrustningen har inbyggda skydd, måste den också ha rätt storlek för att ligga rätt placerad. Rätt utrustning för att hålla den personliga skyddsutrustningen stadigt på plats mot kroppen ingår alltid.

### Skor:

Det är väldigt viktigt att dina skyddsskor har rätt passform. Storleken på olika skyddsskor varierar beroende på skillnader i designen och konstruktionen. Använd bara skyddsskor som passar som de ska. Använd aldrig skyddsskor som inte passar på rätt sätt. Se till att du använder skyddsskor som smiter åt utan att sitta för hårt. Kontrollera att bakkappan inte glappar när du lyfter hälen. Kontrollera att det finns tillräckligt utrymme i tåkappan.

### Instruktioner för hur du sätter på dig och justerar skon:

Upprepa för respektive stövel: lossa på banden vid stövelns häl och högst upp på stöveln. Du gör det genom att dra i bandens ändrar och koppla loss snäppfästena. Dra i bandet högst upp på stöveln så att det lossnar från läderöglan. Öppna blixtlåset genom att dra ned blixtlåshantaget. För in foten och dra på dig stöveln. Se till att foten kommer hela vägen ned i stöveln. Känn efter att stöveln har rätt passform. Stöveln ska smita åt utan att sitta för hårt. Din fot ska ha samma längd som stöveln; den ska inte vara alltför kort eller alltför lång i jämförelse med stöveln. Stäng stövelns blixtlås genom att dra upp blixtlåshandtaget. Se till att dina sockor, byxor eller annat material inte har fastnat i blixtlåset så att det inte går att stänga helt. Fäst sedan bandet vid stövelns häl. Du gör det genom att linda bandet runt hälen och sedan koppla in snäppfästena. För in bandet högst upp på stöveln, genom läderöglan. För sedan tillbaka bandet runt vaden, till insidan av benet. Koppla sedan in snäppfästena igen. Se till att stöveln smiter åt nog för att hålla foten på plats utan att sitta så hårt att den hindrar blodflödet eller rörelsefriheten för foten. Kontrollera att du kan ha på dig de här stövlarna utan att det försämrar din förmåga att hantera motorcykelns reglage.

Följande är viktigt för att få bästa möjliga skydd vid användning av skyddsskon. Skon ska inte orsaka obehag. Det ska inte minska förarens rörelsefrihet. Det ska heller inte begränsa åtkomsten till eller hanteringen av motorcykelns reglage medan föraren har en normal körställning. Om du inte kan få den här modellen av skyddsskor att sitta på rätt sätt rekommenderar vi att du provar en annan modell CE-märkta skyddsskor.

## SÄKERHETSVARNINGAR

### SÄKERHETSINSPEKTIONER OCH UTSLITEN UTRUSTNING

#### Före varje användning:

Kontrollera att sulan är i gott skick och att den sitter fast ordentligt på stöveln. Kontrollera att fodringen inte är sliten eller sönderriven. Kontrollera att ovanläder/ovandelar inte är rispade, slitna, avslitna eller spruckna. Kontrollera att snäppfästena inte är fyllda med smuts. Kontrollera också att inget hindrar dem från att fästa på ett säkert sätt. Kontrollera att blixtlåsen fungerar korrekt och inte är trasiga. Skyddsskorna skyddar bara användaren om de är fästa på rätt sätt. Byt ut skyddsskorna omedelbart om någon del blir sliten.

#### I händelse av en krock eller olycka:

Om en krock eller olycka inträffar kan viktiga delar av skyddsskon skadas, så att den kanske inte längre ger begränsat skydd mot de krafter som beskrivs i avsnittet "Restriktioner och begränsningar för användningen" ovan, samt avsnitten "Prestanda" och "Begränsningar i skyddet" nedan. Det är inte säkert att du kan se skadan med blotta ögat. Byt alltid ut skorna i händelse av krock eller annan yttre påverkan. Du kan köpa nya Prep-stövlar hos återförsäljare som säljer Icon®-produkter.

#### Tvåårsregeln:

En tumregel är att personlig skyddsutrustning i lättviktsklassen, såsom Prep-stöveln, bör bytas ut minst vartannat år, oavsett om utrustningen har skadats eller inte. Det kan finnas skador som inte går att upptäcka genom en enkel kontroll med blotta ögat.

## PRESTANDA

Prep-stövlarna har genomgått EU-typkontroll för att säkerställa att de uppfyller de krav som anges i EU-direktivet 89/686/EEG. De har dessutom undersökts och testats för att garantera att de uppfyller gällande teknisk standard:

EU-standardEN 13634:2010 inkluderar två prestandanivåer avseende det skydd som garanteras. Risken för skador när du kör motorcykel är starkt kopplad till vilken typ av körning det handlar om och olyckans art. Inom standardEN 13634:2010 "nivå 1" betecknas prestanda som den miniminivå som krävs för att skon ska ge användbart skydd vid en olycka. Den här nivån erbjuder skor med optimal komfort som passar alla sorters MC-körning. Om dock föraren anser att dennes körstil eller sport utsätter vederbörande för en ökad olycksrisk, finns "nivå 2" som erbjuder ökad prestanda – det är emellertid troligt att den här ökade skyddsnivån har en baksida i form av tyngre vikt och sämre komfort. Av den anledningen är produkter med skyddsnivå 2 inte alltid ett alternativ för alla förare.

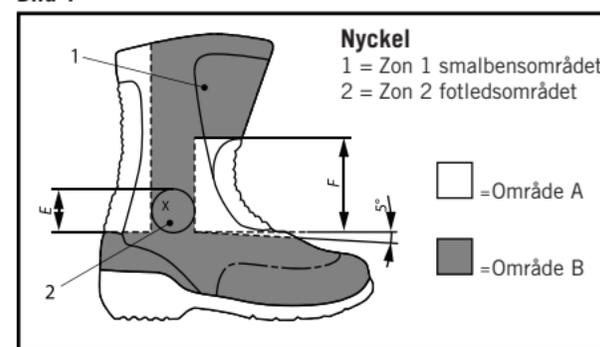
**Tabell 2: resultat för typkontroll av Prep-stövlar i enlighet med EN 13634:2010**

| Test                  | EN 13634:2010 -referens | Enhet    | Krav  | Resultat      |
|-----------------------|-------------------------|----------|---|---------------|
| Ovanläder/<br>Ovandel |                         |          |   |               |
| Slitmotstånd          | 4.4.4                   | sekunder | Område A: (Akillshälen och mellanfoten)<br>Nivå 1: $\geq 1,5$ s<br>Nivå 2: $\geq 2,5$ s<br>Område B: (resten av stövelns ovanläder/ovandel)<br>Nivå 1: $\geq 5$ s<br>Nivå 2: $\geq 12$ s<br>Ovanlädret/Ovandelen klassificeras baserat på det lägsta resultatet i antingen område A eller B. För en definition av område A och B, se bild 1 och tabell 3  | <b>Nivå 2</b> |
| Skärmotstånd          | 4.4.5                   | mm       | Område A: (Akillshälen och mellanfoten)<br>Nivå 1: $\leq 25$ mm maximal knivpenetration<br>Nivå 2: $\leq 25$ mm maximal knivpenetration<br>Område B: (resten av stövelns ovanläder/ovandel)<br>Nivå 1: $\leq 25$ mm maximal knivpenetration<br>Nivå 2: $\leq 15$ mm maximal knivpenetration<br>Ovanlädret/Ovandelen klassificeras baserat på det lägsta resultatet i antingen område A eller B. För en definition av område A och B, se bild 1 och tabell 3 | <b>Nivå 2</b> |

**Tabell 2: resultat för typkontroll av Prep-stövlar i enlighet med EN 13634:2010**

| Test                     | EN 13634:2010 -referens   | Enhet | Krav   | Resultat       |
|--------------------------|---------------------------|-------|--|----------------|
| Sula                     |                           |       |  |                |
| Skons tvärgående styvhet | 6.1                       | kN    | Level 1: $\geq 1,0$ kN<br>Level 2: $\geq 1,5$ kN         | <b>Nivå 2</b>  |
| Icke-obligatoriska krav  |                           |       |  |                |
| Vattenbeständighet       | EN 13634:2010 avsnitt 5.2 |       | Måste uppfylla kraven i EN ISO 20345:2004, avsnitt 6.2.5 | <b>Godkänd</b> |

**Bild 1**



**Tabell 3:Dimensioner för materialområden som visas i bild 1**

| Storlek (Paris Point) | Storlek (UK)   | "E"          | "F"          |
|-----------------------|----------------|--------------|--------------|
|                       |                | Minimum (mm) | Maximum (mm) |
| 38 och mindre         | 5 och mindre   | 40           | 120          |
| 39-42                 | 5,5 till 8     | 50           | 125          |
| 43 och större         | 8,5 och större | 55           | 130          |

Den lägre tangenten i zon 2 används för att definiera de lägre gränserna för måtten E och F. Zon 2 fastställs genom att centrera punkt X över fotledens naturliga mittpunkt, så som den känns av genom skon när det sitter på foten.

## BEGRÄNSNINGAR I SKYDDET

### ALLMÄN ANVÄNDNING:

Prep-stövlarna är avsedda att skydda mot miljöförhållanden utan att i alltför hög grad hindra förarens förmåga att behålla kontrollen över motorcykeln samtidigt som vederbörande hanterar fotreglagen. Prep-stövlarna har designats med fokus på säkerhet och rörelsefrihet. Prep-stövlarna anses vara personlig skyddsutrustning eftersom de har designats och tillverkats för att ge foten och fotleden **begränsat** skydd vid en olycka eller om du faller av din motorcykel. Ytterligare specifika faror som du kan stöta på vid en olycka som uppstår under MC-körning på väg inkluderar bland annat: krockar med förarens motorcykel, andra fordon samt andra föremål längs väggkanten. Risken för allvarliga skador ökar om föraren fastnar med foten under motorcykeln under en glidolycka, alltså om föraren kraschar med sin motorcykel och därpå glider med den. Prep-stövlarna **förhindrar inte** trauman som orsakas av högenergikrockar, trauman som orsakas av extrema böjkrakter, vridkrakter, torsion eller krosskrakter till följd av en sammanstötning med ett föremål, eller trauman orsakade av extrema rörelser. De kraftnivåer som används vid testningen **är inte** direkt jämförbara med de krafter som motorcyklister utsätts för vid osimulerade olyckor. Följaktligen kan det vara så att produkter som uppfyller kraven i standarden EN 13634:2010 endast minskar omfattningen av vissa mindre skador. Inga skyddsskor kan ge fullständigt skydd mot alla skador. Målet är att skapa en produkt som kan minska skaderisken för den kroppsdel som den personliga skyddsutrustningen är avsedd att ge begränsad skydd.

### Felaktig användning som försämrar Prep-stövlarnas prestanda:

Prep-stövlarna skyddar föraren endast om föraren har dem på sig. Felaktig användning av Prep-stövlarna kan allvarligt försämrade effektiviteten och sänka prestandan. Använd Prep-stövlarna endast för de ändamål som beskrivs i avsnittet "Restriktioner och begränsningar för användningen" i den här bruksanvisningen. Endast så kan Prep-stövlarna behålla sin ursprungliga skyddsförmåga. Ändra aldrig på någon del av stöveln. Böj eller vrid aldrig stöveln på ett överdrivet sätt. Det räknas som felaktig användning. Måla inte stövlarna och använd inte några typer av färgämnen.

### Miljöförhållanden som försämrar Prep-stövlarnas prestanda:

Prep-stövlarnas effektivitet kan bli allvarligt hämmad och deras prestanda kan bli nedsatt om stövlarna förorenas av främmande ämnen, eller om de sköts på ett felaktigt sätt. Utsätt inte Prep-stövlarna för extremt, direkt solljus eller extrem fukt. Utsätt inte Prep-stövlarna för extremt höga eller låga temperaturer, såsom de temperaturer som råder i en stängd bil eller i ett utomhusförråd.

## SKÖTSELRÅD:

### Rengöring:

Använd rengöringsmedel för läder endast på de delar av stövelns utsida som är av läder. Rengör stövelns övriga yttre delar (syntet, metalldelar och sula) med en trasa som fuktats med rent vatten. Tänk på att rengöringsmedel för läder kan göra lädret på stöveln mörkare. Använd inte rengöringsmedel för läder på någon del av stöveln som inte består av läder. Prova först på en yta som inte syns så väl när du ska behandla stöveln med läderrengöringsmedel. Rengöringsmedel för läder kan köpas hos de flesta skomakare eller återförsäljare som specialiserar sig på läder. Rengör inte stövlarna med lösningsmedel eller andra giftiga ämnen. Torka inte stövlarna med hårtork, element, torkskåp eller andra värmegenererande apparater efter rengöringen.

### Underhåll:

Behandla regelbundet de yttre läderdelarna på stövlarna med ett kvalitetsbalsam för läder. Använd bara läderbalsam på de yttre läderdelarna. Använd

## SÄKERHETSVARNINGAR

inte läderbalsam på stövelns insida, syntetmaterial, blixtlås, metalldelar eller sula. Notera att balsam för läder kan göra lädret på stöveln mörkare. Prova först på en yta som inte syns så väl när du ska behandla stöveln med läderbalsam. Läderbalsam kan köpas hos de flesta skomakare eller återförsäljare som specialiserar sig på läder.

### Förvaring:

Förvara stövlarna i ett torrt och ventilerat utrymme och utsätt dem inte för solljus eller direkt värme. Se till att de inte kan krossas, utsätts för slag, tappas eller på annat sätt skadas av yttre krafter och att de inte förvaras under tunga föremål. Förvara stövlarna så att deras vikt är jämt fördelad och inte centrerad på bara några få punkter. Om stövlarna är blöta när du har använt dem ska du torka dem i ett ventilerat utrymme vid rumstemperatur innan du ställer in dem för förvaring. Använd inte hårtork, element, torkskåp eller andra värmegenererande apparater.

### Transport:

Lämna inte stövlarna i en parkerad bil eller i bakluckan under längre tid så att de utsätts för extremt höga eller låga temperaturer. Se till att stövlarna inte riskerar att bli krossade, utsatta för stötar, tappade eller på annat sätt skadade till följd av trubbigt våld, och att de inte transporteras under tunga föremål.

### Reservdelar:

Inga reservdelar går att köpa till denna stövel.

### Avfallshantering:

Släng Prep-stövlarna på ett miljövänligt sätt när de har nått slutet av sin livslängd. Följ de lokala kraven på avfallshantering.

## MATERIALINNEHÅLL:

|   |   |
|---|---|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Den här produkten innehåller inga kända skadliga ämnen.

## SÄKERHETSVARNINGAR

## ANSVARSBEFRIELSE OCH ÄGARENS ANSVAR

INGEN PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING SKYDDAR MOT ALLA TYPER AV YTTRE PÅVERKAN. INGEN PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING GER FULLSTÄNDIGT SKYDD MOT ALLA SKADOR. DET ÄR ALLTID FARLIGT ATT KÖRA MOTORCYKEL OCH ÄVEN OM DU ANVÄNDER DEN HÄR UTRUSTNINGEN FINNS DET RISK FÖR SKADOR OCH DÖDSFALL. NÄR DU ANVÄNDER DEN HÄR UTRUSTNINGEN TAR DU SOM ANVÄNDARE PÅ DIG ALL RISK SOM ÄR FÖRKNIPPAD MED UTÖVANDET AV AKTIVITETEN, SOM INNEBÄR RISK FÖR SKADOR OCH DÖDSFALL. ANVÄNDAREN AVSÄGER SIG HÄRMEDE ALLA ANSPRÅK PÅ ICON® (DEL AV LEMANS CORPORATION) OCH LEMANS CORPORATION TILL FÖLJD AV DÖDSFALL ELLER PERSONSKADOR OCH FÖRBINDER SIG ATT INTE VÄCKA TALAN PÅ GRUND AV SKADOR ELLER DÖDSFALL SOM UPPKOMMER VID ANVÄNDNING AV ICON®-PRODUKTER.